



МИКРОВОЛНОВА ПЕЧКА
CUPTOR CU MICROUND

[bg]	Ръководство	3
[ro]	Instrucțiuni de utilizare	21

HLAWD53N0



Съдържание

	Използване по предназначение	4
	Важни указания за безопасност	4
	Обща информация	4
	Микровълнов режим	5
	Поставяне и свързване	7
	Причини за повредите	7
	Опазване на околната среда	7
	Изхвърлете като пазите околната среда	7
	Запознаване с уреда	8
	Обслужващ панел	8
	Обслужващи елементи	8
	Промяна на продължителността на звуковия сигнал	9
	Преди да започнете работа за първи път	9
	Почистване на камерата и поставяне на въртящата се чиния	9
	Настройка на часа	9
	Микровълновата фурна	10
	Кухненски съдове	10
	Микровълнови мощности	10
	Настройка на микровълновия режим	11
M	Памет	11
	Запаметяване на програми	11
	Стартиране на памет	11
	Програми	12
	Настройка на програма	12
	Размразяване с програмна автоматика	12
	Готвене с програмна автоматика	13
	Основни настройки	13
	Почистване	14
	Препарат за миене	14
	Повреда, какво да направим?	15
	Служба обслужване на клиенти	16
	Номер на изделието и дата на производство	16
	Технически данни	16
	Изпробвано е в нашето готварско студио	17
	Подходящ съд	17
	Неподходящи съдове	17
	Размразяване	17
	Загриване на дълбокозамразени ястия	18
	Загриване на ястия	19
	Съвети за микровълновата фурна	20

	Тестови ястия	20
---	--------------------------------	----

Допълнителна информация за продукти, принадлежности, резервни части и сервиси ще намерите в интернет: www.neff-international.com и онлайн-магазина: www.neff-eshop.com



Използване по предназначение

Внимателно прочетете това ръководство. Само тогава можете да използвате уреда си безопасно и правилно. Ръководството за употреба и монтаж да се съхранява за по-късна употреба или за следващия собственик.

Този уред е предназначен само за вграждане. Спазвайте специалното ръководство за монтаж.

Проверете уреда след разопаковането. При транспортни повреди не включвайте.

Само оправомощен специалист може да свързва уреди без щепсел към мрежата. При щети поради погрешно свързване гаранцията е невалидна.

Този уред е предназначен само за домакински нужди и за битова употреба. Използвайте уреда само за приготвяне на ястия и напитки. Не оставяйте без надзор уреда по време на работа. Използвайте уреда само в затворени помещения.

Този уред е предназначен за използване на височина до максимум 4000 метра над морското равнище.

Уредът може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, ментални и сензорни възможности или с недостатъчен опит и/или знания, само когато те са под наблюдение на лице, отговорност за сигурността им или са получили от него разяснения относно безопасната работа с уреда и са разбрали произтичащите опасности от това.

С уреда не трябва да играят деца. Почистването и обслужването от ползвателя не трябва да се извършват от деца, освен ако са по-големи от 15 години и са под наблюдение.

Деца, които са по-малки от 8 години, трябва да се държат надалеч от уреда и свързващия проводник.

Винаги поставяйте правилно принадлежностите в камерата. → "Преди да започнете работа за първи път" на страница 9



Важни указания за безопасност

Обща информация

Предупреждение – Опасност от пожар!

- Съхраняваните запалими предмети в камерата могат да се възпламенят. Никога не съхранявайте запалими предмети в камерата. Никога не отваряйте вратата на уреда, когато той изпуска дим. Изключете уреда и изтеглете щепсела от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- Уредът се нагорещява силно. Ако уредът се поставя в мебел за вграждане с декоративна врата, при затворена декоративна врата се получава задържане на толина. Използвайте уреда само при отворена декоративна врата.

Предупреждение – Опасност от токов удар!

- Некомпетентните ремонти са опасни. Само обучен от нас техник от клиентската служба може да извършва ремонти и да сменя повредени свързващи проводници. Ако уредът е дефектен, изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители. Обадете се в специализиран сервис.
- При топли части на уреда изолацията на кабела на електроуредите може да се стопи. Никога не оставяйте свързващия кабел на електроуредите да влиза в контакт с горещи части на уреда.
- Проникващата влага може да предизвика токов удар. Не използвайте водоструйка или пароструйка.
- Проникващата влага може да предизвика токов удар. Никога не излагайте уреда на голяма горещина и влага. Използвайте уреда само в затворени помещения.
- Дефектният уред може да предизвика токов удар. Никога не включвайте дефектен уред. Изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители. Свържете се със службата за обслужване на клиенти.
- Уредът работи с високо напрежение. Никога не сваляйте корпуса.

⚠ Предупреждение – Опасност от пожар!

- Уредът се нагорещява силно. Спазвайте данните за минималното разстояние над уреда. → Страница 7
 - Уредът да не се монтира зад декоративна врата или врата на шкаф.
 - Уредът не бива да се монтира във вграждан шкаф.

Налице е опасност от прегряване.

- Допълнителните принадлежности или кухненските съдове стават много горещи. Горещите допълнителни принадлежности или кухненски съдове изваждайте винаги с топлозащитни ръкавици от камерата.
- Алкохолните пари могат да се запалят в горещата камера. Никога не пригответе ястия с големи количества високоалкохолни напитки. Използвайте само малки количества високоалкохолни напитки. Внимателно отваряйте вратата на уреда.

⚠ Предупреждение – Опасност от попарване!

- При отваряне на вратата на уреда може да излезе гореща пара. Внимателно отваряйте вратата на уреда. Дръжте децата далеч от уреда.
- При наличие на вода в горещата камера може да се получи гореща водна пара. Никога не изсипвайте вода в горещата камера.

⚠ Предупреждение – Опасност от нараняване!

Надрасканото стъкло на вратата на уреда може да се пръсне. Не използвайте стъргало за стъкло, остри или драскащи почистващи препарати.

Микровълнов режим**⚠ Предупреждение – Опасност от пожар!**

- Използването на уреда не според предназначението е опасно и може да причини щети. Не се допускат сушенето на ястия или дрехи, затоплянето на пантофи, подложки от зърна и зърнени храни, гъби, влажни парцали и други. Затоплените пантофи, подложки от зърна и зърнени храни могат да се запалят например след няколко часа. Уредът да се използва само за приготвянето на храни и напитки.

- Хранителните продукти могат да се възпламенят. Никога не загрявайте хранителни продукти в опаковки за задържане на топлина. Никога не загрявайте хранителни продукти в контейнери от пластмаса, хартия или други горими материали без надзор. Никога не настройвайте твърде висока микровълнова мощност или време. Ориентирайте се по данните в настоящото ръководство за експлоатация. Никога не сушете хранителни продукти с микровълновата фурна. Никога не размразявайте или загрявайте хранителни продукти с ниско съдържание на вода, на пр. хляб с твърде високи микровълнова мощност или време.
- Хранителната мазнина може да се възпламени. Никога не загрявайте само хранителна мазнина в микровълновата фурна.

⚠ Предупреждение – Опасност от експлозия!

Течности или други храни в добре затворени съдове могат да експлодират. Никога не загрявайте течности или други храни в добре затворени съдове.

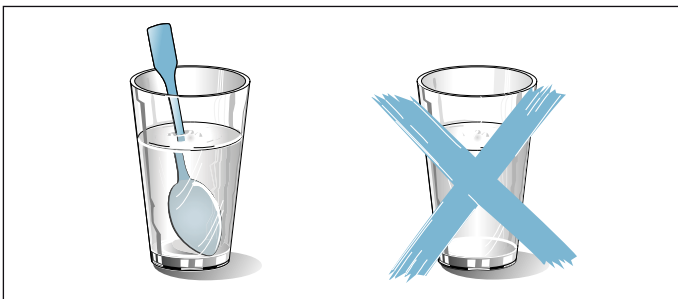
⚠ Предупреждение – Опасност от изгаряне!

- Хранителните продукти с твърда черупка или обелка могат да се разпукат експлозивно по време, а и след загряването. Никога не гответе яйца с черупките и не загрявайте твърдосварени яйца. Никога не гответе ракообразни. При яйца на очи или яйца в стъкло предварително пробийте жълтъка. При хранителни продукти с твърда черупка или обелка, като на пр. ябълки, домати, картофи или наденички обелката може да се пръсне. Преди загряване пробивайте обелката.
- Горещината в бебешката храна не се разпределя равномерно. Никога не загрявайте бебешка храна в затворени съдове. Винаги сваляйте капака или биберона. След загряването разбъркайте или разклатете добре. Проверявайте температурата преди да дадете храната на детето.

- Загрятите храни отделят топлина. Кухненският съд може да се нагорещи. Винаги изваждайте горещите съдове или принадлежности с топлозащитна ръкавица от камерата.
- При вакуумирани хранителни продукти опаковката може да се спука. Винаги спазвайте указанията върху опаковката. Винаги изваждайте ястията от камерата с ръкохватка.
- Достъпните части при работа стават горещи. Никога не докосвайте горещите части. Пазете децата надалеч.
- Употребата на уреда, която не е според предназначението, е опасна. Не се допуска сушенето на ястия или дрехи, загряването на пантофи, възглавници със зърнен пълнеж, гъби, мокри парцали и подобни. Например прегрятите пантофи, възглавници със зърнен пълнеж, гъби, мокри парцали и подобни да доведат до изгаряне.

⚠ Предупреждение – Опасност от попарване!

- При нагриване на течности може да се стигне до забавено кипване. Това ще рече, че температурата на кипване се достига, без да са налице типичните мехурчета. Дори и при слабо разтърсване на съда горещата течност може внезапно да се разлее и разпръска силно. При загряване винаги поставяйте лъжица в съда. Така се избягва забавеното кипване.



⚠ Предупреждение – Опасност от нараняване!

- Неподходящият съд може да се взриви. Съдовете от порцелан и керамика могат да имат фини отвори в дръжките и капака. Зад тези отвори има кухо пространство. Проникналата в кухото пространство влага може да доведе до пръскане на съда. Използвайте само подходящи за микровълнова фурна съдове.
- Приборите и съдовете от метал или съдовете с метал могат да доведат до образуване на искри при чист микровълнов режим. Уредът се уврежда. При чист микровълнов режим никога не използвайте метални съдове.

⚠ Предупреждение – Опасност от нараняване!

- Надрасканото стъкло на вратата на уреда може да се пръсне. Не използвайте стъргало за стъкло, остри или драскащи почистващи препарати.
- Неподходящият съд може да се взриви. Съдовете от порцелан и керамика могат да имат фини отвори в дръжките и капака. Зад тези отвори има кухо пространство. Проникналата в кухото пространство влага може да доведе до пръскане на съда. Използвайте само подходящи за микровълнова фурна съдове.
- Приборите и съдовете от метал или съдовете с метал могат да доведат до образуване на искри при чист микровълнов режим. Уредът се уврежда. При чист микровълнов режим никога не използвайте метални съдове.
- Въртящата се чиния от стъкло може да се натроши. Никога не удряйте въртящата се чиния с твърди предмети.
- Напукванията или счупванията по въртящата се чиния от стъкло са опасни. Внимавайте с въртящата се чиния.

⚠ Предупреждение – Опасност от токов удар!

Уредът работи с високо напрежение. Никога не сваляйте корпуса.

Предупреждение – Опасност от тежки увреждания на здравето!

- При недобро почистване повърхността на уреда може да бъде повредена. Може да излезе микровълнова енергия. Редовно почиствайте уреда и незабавно отстранявайте остатъците от хранителни продукти. Винаги поддържайте чисти камерата, уплътнението на вратата, вратата и ограничителя на вратата. → "Почистване" на страница 14
- Поради повредена вратичка на камерата или уплътнение може да излезе микровълнова енергия. Никога не използвайте уреда, ако вратичката на камерата или уплътнението са повредени. Обадете се на центъра за обслужване на клиенти.
- При уреди без покритие на корпуса излиза микровълнова енергия. Никога не отстранявайте покритието на корпуса. При дейности по поддръжка или ремонт се обадете на центъра за обслужване на клиенти.

Поставяне и свързване

Този уред е предназначен само за домакински нужди.

Този уред е предназначен само за вграждане.

Спазвайте специалното ръководство за монтаж.

Уредът е готов за свързване и трябва да се включва единствено в монтиран съгласно разпоредбите заземен електрически контакт. Защитата трябва да възлиза на 10 ампера (автоматичен предпазител L или B). Мрежовото напрежение трябва да отговаря на посоченото върху фирмената табелка напрежение.

Монтажът на електрическия контакт или смяната на съединителната линия трябва да се провежда единствено от електротехник. В случай че след монтажа няма достъп до щепсела, от страната на монтажа трябва да е наличен сепаратор за всички полюси с контактен отвор от минимум 3 мм.

Не използвайте щепселни вилки, многогнездови контакти или удължители. Съществува опасност от пожар при претоварване.

Причини за повредите

Внимание!

- **Силно замърсено уплътнение:** Ако уплътнението е силно замърсено, вратичката на уреда не се затваря добре при работа. Повърхностите на съседните мебели могат да се повредят. Винаги пазете уплътнението чисто.
- **Микровълнов режим на работа без ястия:** Режимът на работа на уреда без ястия в камерата води до претоварване. Никога не включвайте уреда без ястия в камерата. Изключение прави краткотраен тест на съдовете. → "Тестване на съдове" на страница 10
- **Пуканки за микровълнова:** Никога не настройвайте твърде висока микровълнова мощност. Използвайте максимално 600 вата. Винаги поставяйте плика с пуканките върху стъклена чиния. Стъклото може да се пропука от претоварване.
- Преварената течност не бива да попада през задвижването на въртящата се чиния във вътрешността на уреда. Следете процеса на готвене. Най-напред използвайте по-късо време на готвене и при нужда удължете времетраенето.
- Никога не използвайте микровълновия уред без въртяща се чиния.
- **Образуване на искри:** Металните предмети – напр. лъжицата в стъклената чаша – трябва да се намират на разстояние от минимум 2 cm спрямо стените на фурната и вътрешната страна на вратата. Искрите могат да разрушат вътрешното стъкло на вратата.
- **Алуминиеви тави:** Не използвайте алуминиеви тави в уреда. Уредът се поврежда в резултат на образуваните искри.
- **Охлаждане при отворена врата на уреда:** Оставете камерата за приготвяне да се охладни единствено при затворена врата. Не захващайте предмети с вратата на уреда. Дори когато вратата е отворена минимално, намиращите се в близост мебели могат да се повредят с течение на времето.
- **Воден кондензат в камерата:** По стъклото на вратата, вътрешните стени и пода може да се образува воден кондензат. Това е нормално и не нарушава функционирането на микровълните. За да избегнете корозия, винаги избърсвайте водния кондензат след печене.

Опазване на околната среда

Изхвърлете като пазите околната среда

Дайте опаковката на отпадъци по екологосъобразен начин.



Уредът е обозначен в съответствие с директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Директивата дава рамката, която е валидна за връщането и повторното преработване на старите уреди в границите на Европейския съюз.

Запознаване с уреда

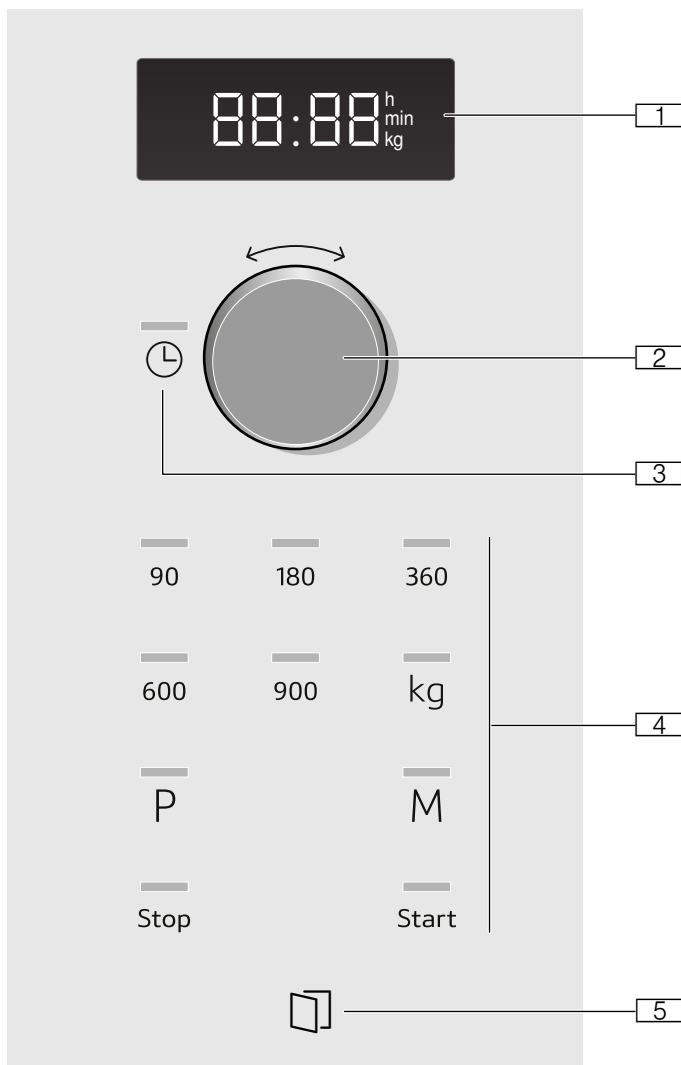
В тази глава ние Ви разясняваме показанията и елементите за управление. Освен това ще се запознаете с различните функции на вашия уред.

Указание: Според типа на уреда са възможни отклонения в цветовете и детайлите.

Обслужващ панел

Чрез обслужващия панел настройвате с помощта на бутоните и един въртящ се превключвател различните функции на вашия уред. Индикаторът Ви показва актуалните настройки.

Прегледът показва обслужващия панел при включен уред с настроен часовник.




- 1** Индикация за час и продължителност
- 2** Въртящ се превключвател за настройка на часа и продължителността или за настройка на програмната автоматика
- 3** Бутон час
- 4** Бутони
- 5** Автоматично отваряне на вратата

Обслужващи елементи

Тук на кратко е обяснено значението на различните бутони. Така можете лесно и директно да настройвате вашия уред.

Бутони и тяхното значение

Тук на кратко е обяснено значението на различните бутони.

Бутони	Значение
Надписване	
90	Избор на микровълнова мощност 90 вата
180	Избор на микровълнова мощност 180 вата
360	Избор на микровълнова мощност 360 вата
600	Избор на микровълнова мощност 600 вата
900	Избор на микровълнова мощност 900 вата
kg	Избор на тегло при програмите
P	Избиране на програмна автоматика
M	Избиране на памет
Stop	Спрете или задръжте временно работата
Старт	Стартиране на работата
	Отваряне на вратата на уреда

Въртящ се селектор

С въртящия се селектор можете да променяте всички стойности за предложение и настройка.

Въртящият се селектор може да се регулира на височина. За фиксиране и освобождаване натиснете въртящия се селектор.

Автоматично отваряне на вратата

Вратата на уреда се отваря, когато задействате автоматичното отваряне на вратата. Вие можете да отворите вратата на уреда изцяло на ръка.

При прекъсване на електричеството автоматичното отваряне на вратата не функционира. Вие можете да отворите вратата на ръка.

Указание

- Ако отворите вратата на уреда по време на работа, то уредът спира.
- Ако затворите вратата на уреда, режимът на работа не продължава автоматично. Вие трябва да стартирате режима на ръка.
- Ако уредът е изключен за по-дълго време, вратата на уреда се отваря със закъснение.

Охлаждащ вентилатор

Уредът е снабден с охлаждащ вентилатор. Вентилаторът може да продължи да работи и след като уредът вече е изключен.

Указание

- При микровълнова работа камерата остава студена. Въпреки това охлаждащият вентилатор се включва. Той може да продължи да работи и след като микровълновата фурна е спряла да работи.
- На прозорчето на вратичката, по вътрешните стени и пода може да се образува кондензатна вода. Това е нормално, функцията на микровълновата фурна не се уврежда от това. Избършете кондензатната вода след готвенето.

Промяна на продължителността на звуковия сигнал

Когато уредът се изключва, прозвучава сигнал. Можете да промените продължителността на звуковия сигнал.

За целта задръжте натиснат бутона Start в продължение на припл. 6 секунди.



Преди да започнете работа за първи път

Тук ще научите какво трябва да направите, преди да пригответе за пръв път ястия във вашия микровълнов уред. Преди това прочетете глава Инструкции за безопасност. → "Важни указания за безопасност" на страница 4

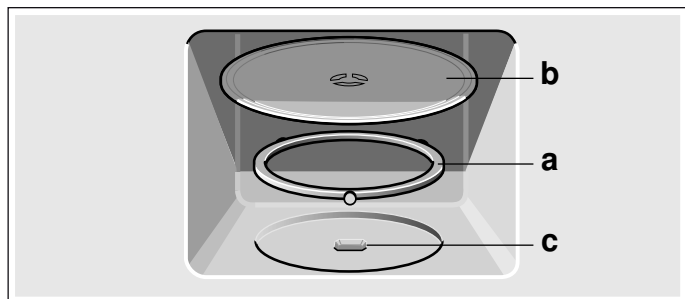
Преди да можете да използвате Вашия нов уред, трябва да поставите правилно въртящата се чиния. Освен това почистете камерата и принадлежностите.

Почистване на камерата и поставяне на въртящата се чиния

Преди за първи път да пригответе ястия с уреда, почистете камерата и принадлежностите.

Така се поставя въртящата се чиния

1. Поставете ролковия пръстен **a** във вдлъбнатината в камерата.
2. Оставете въртящата се чиния **b** да се фиксира в задвижването **c** в средата на дъното на камерата.




Указание: Използвайте уреда само с поставена въртяща се чиния. Внимавайте тя се фиксира правилно. Въртящата се чиния може да се върти наляво или надясно.

Настройка на часа

Когато уредът се свърже към захранването или след спиране на тока на полето за индикация светват три нули.

1. Натиснете бутона .

В индикатора се появява **12:00^h** и индикаторната лампичка над бутона  светва.

2. Настройте часа посредством въртящото се копче.

3. Натиснете отново бутона .

Актуалният час е настроен.


Новата продължителност на сигнала се приема. Часът се появява отново.

Възможни са:

Кратка продължителност на сигнала – 3 тона

Дълга продължителност на сигнала – 30 тона.

Скриване на часа

Натиснете бутона  и след това натиснете Stop. Индикацията е тъмна.

Повторна настройка на часа

Натиснете бутон .

В индикацията се показва 12:00. След това настройте както е описано в точка 2 и 3.

Промяна на часа на пр. от лятно на зимно часово време

Настройте както е описано в точка 1 до 3.

Микровълновата фурна

С микровълновия режим Вие можете особено бързо да печете, затопляте или размразявате вашите ястия. Микровълновият режим можете да използвате самостоятелно или в комбинация с грила.

За да използвате отпимално микровълновия режим, спазвайте указанията за съдовете за готвене и се ориентирайте по данните в таблиците за приложенията в края на ръководството за експлоатация.

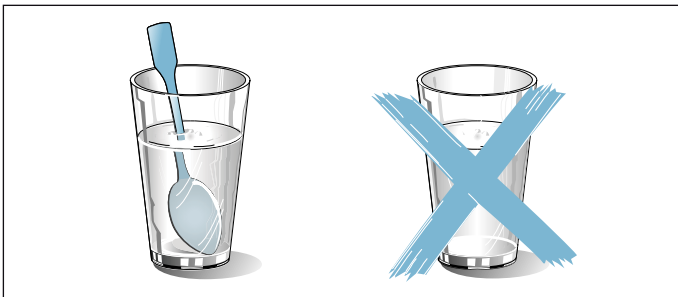
Изпробвайте и микровълновия режим. Загрейте например чаша вода за Вашия чай.

Вземете голяма чаша без златна или сребърна декорация и поставете в нея чаена лъжичка. Поставете чашата с вода върху въртящата се чиния, но не централно.

1. Натиснете бутона 900 W.
 2. Посредством въртящото се копче настройте 1:30 мин.
 3. Натиснете бутона Start.
- След 1 минута и 30 секунди прозвучава сигнал. Водата е гореща.

Предупреждение – Опасност от попарване!

При нагряване на течности може да се стигне до забавено кипване. Това ще рече, че температурата на кипване се достига, без да са налице типичните мехурчета. Дори и при слабо разтърсване на съда горещата течност може внезапно да се разлее и разпръска силно. При загреване винаги поставяйте лъжича в съда. Така се избягва забавеното кипване.



Кухненски съдове

Не всеки съд е подходящ за микровълнов режим. За да могат вашите ястия да се загреят и уредът да не бъде повреден, използвайте само подходящи за микровълнов режим съдове.

Подходящи съдове

Подходящи са устойчиви на топлина съдове от стъкло, стъклокерамика, порцелан, керамика или устойчива на температура пластмаса. Тези материали пропускат микровълните.

Вие можете да използвате също съдове за сервиране. По този начин си спестявате пресипването. Използвайте съдове със златна или сребърна декорация, само ако производителят гарантира, че те са подходящи за микровълнов режим.

Неподходящи съдове

Металните съдове не са подходящи. Металът не пропуска преминаването на микровълни. В затворени метални съдове ястията остават студени.

Внимание!

Образуване на искри: металите, например лъжича в чаша, трябва да бъдат на разстояние от минимум 2 см от стените на камерата и от вътрешната страна на вратата. Искрите могат да разрушат вътрешното стъкло на вратата.

Тестване на съдове

Никога не включвайте микровълновата фурна без ястия. Единственото изключение представлява кратко тестване на съдове.

Ако не сте сигурни, дали вашите съдове са подходящи за микровълнова фурна, направете този тест.

1. Поставете празния съд за ½ - 1 минута при максимална мощност в камерата.
2. Междувременно проверявайте температурата на съда.

Съдът трябва да остане студен или с температура, която позволява пипане с ръка.

Ако той се загрее или се появят искри, тогава той не е подходящ.

Прекъснете теста.

Предупреждение – Опасност от изгаряне!

Достъпните части при работа стават горещи. Никога не докосвайте горещите части. Пазете децата надалеч.

Микровълнови мощности

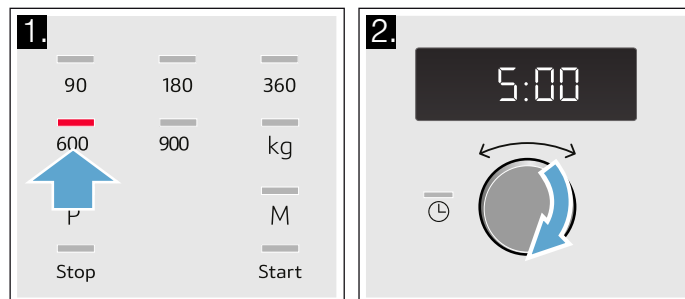
Микровълнова мощност	подходяща за
90 W	Размразяване на чувствителни ястия
180 W	Размразяване и продължаване на готвенето
360 W	Готвене на място и загреване на чувствителни ястия
600 W	Нагряване и готвене на ястия
900 W	Нагряване на течности

Указание: Можете да настройвате микровълнова мощност 900 W за 30 минути, 600 W за 1 час, а останалите мощности за по 1 час и 39 минути.

Настройка на микровълновия режим

Пример микровълнова мощност 600 W, 5 минути

1. Натиснете бутона на желаната микровълнова мощност.
Индикаторната лампичка над бутона свети.
2. Настройте продължителността посредством въртящото се копче.



3. Натиснете бутона Start.
Индикацията показва оставащата продължителност на приготвяне.

Продължителността е изтекла

Прозвучава сигнал. Натиснете бутона Stop или отворете вратата на уреда. Часът се появява отново.

Промяна на продължителността

Това е възможно по всяко време. С въртящия се селектор променете продължителността.

Спиране

Докоснете веднъж полето Stop или отворете вратата на уреда. Работата се спира. Индикаторът над Stop свети. След затваряне отново докоснете полето Start.

Прекъсв. на режима на работа

Натиснете бутон Стоп 2 пъти или отворете вратата и натиснете бутон Стоп веднъж.

Указание: Можете първо да настройвате продължителността, а след това микровълновата мощност.

М Памет

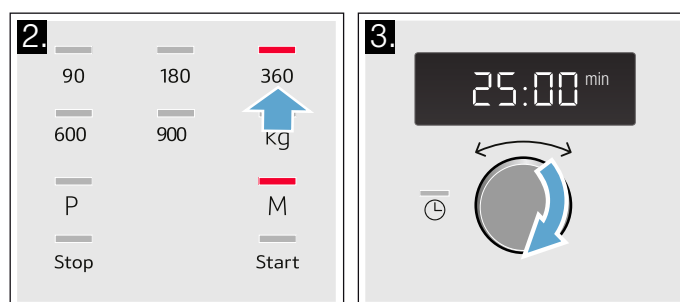
С паметта можете да запамятвате настройката за ястие и да я извиквате отново по всяко време.

Паметта е полезна, ако особено често приготвяте някое ястие.

Запаметяване на програми

Пример: 360 W, 25 минути

1. Натиснете бутона **M**.
Индикаторната лампичка над бутона свети.
2. Натиснете бутона на желаната микровълнова мощност.
Индикаторната лампичка над бутона светва и в индикатора се появява 1:00 мин.
3. С въртящия се превключвател настройте продължителността.



4. Потвърдете с бутон **M**.
Часът се появява отново. Настройката е запаметена.

Указание

- Няколко микровълнови мощности една след друга не можете да запамятвате.
- Автоматични програми не можете да запамятвате.
- **Можете и да съхраните паметта и веднага да започнете. За край натиснете не M, а Start.**
- Ново заемане на паметта: Натиснете бутона **M**. Старите настройки се появяват. Запаметете новата програма както е описано в точка 1 до 4.

Стартиране на памет

Можете да стартирате запаметената програма съвсем лесно. Поставете ястието в уреда. Затворете вратата на уреда.

1. Натиснете бутона **M**.
Появяват се запаметените настройки.
2. Натиснете бутона Start.
Индикацията показва оставащата продължителност на приготвяне.

Продължителността е изтекла

Прозвучава сигнал. Натиснете бутона Stop или отворете вратата на уреда. Часът се появява отново.

Спиране

Натиснете веднъж бутона Stop или отворете вратата на уреда. Работата се спира. Индикаторът над stop свети. След затваряне отново натиснете бутона Start.

Прекъсв. на режима на работа

Натиснете бутон Стоп 2 пъти или отворете вратата и натиснете бутон Стоп веднъж.

Програми

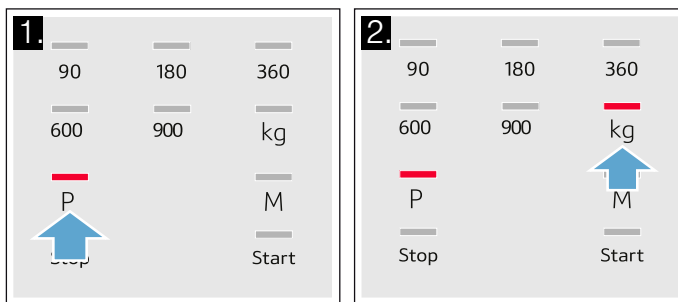
С програмите можете особено лесно да пригответе ястия. Изберете програма и въведете теглото на вашето ястие. Програмата приема оптималната настройка.

Указание: Можете да избирате измежду 7 програми.

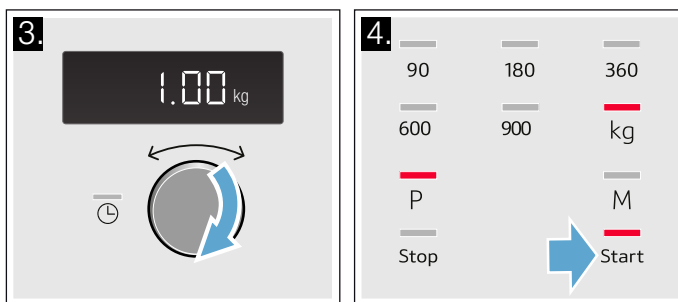
Настройка на програма

След като изберете програма, настройте както следва:

1. Натискайте бутон **P** дотогава, докато желаният номер на програмата се появи. Индикаторната лампичка над бутона свети.
2. Натиснете бутона **kg**. Индикаторната лампичка над бутона светва и в индикатора се появява предложение за тегло.



3. Настройте теглото на ястието посредством въртящото се копче.
4. Натиснете бутона Start.



На индикацията се показва оставащата продължителност на програмата.

Продължителността е изтекла

Прозвучава сигнал. Натиснете бутона Stop или отворете вратата на уреда. Часът се появява отново.

Корекция

Натиснете два пъти бутона Stop и настройте отново.

Спиране

Докоснете веднъж полето Stop или отворете вратата на уреда. Работата се спира. Индикаторът над Stop свети. След затваряне отново докоснете полето Start.

Прекъсване на режима на работа

Натиснете два пъти бутона Stop или отворете вратата и натиснете веднъж бутона Stop.

Указание

- При някои програми след определено време прозвучава сигнал. Отворете вратата на уреда и разбъркайте ястията, респ. обърнете месото или пилето. След затваряне отново натиснете бутона Start.
- Номерът на програмата и теглото можете да поискате с "P", респ. "kg". Исканата стойност се появява за 3 секунди в индикатора.

Размразяване с програмна автоматика

С 4 програми за размразяване можете да размразявате месо, птици и хляб.

Указание

- **Подготовка на хранителни продукти**
Използвайте хранителни продукти, които по възможност са били замразени и съхранявани в плоско състояние и на порции при -18°C . Извадете хранителните продукти от опаковката за размразяване и ги претеглете. Теглото ви е нужно за настройка на програмата.
- При размразяването на месо и пиле се образува течност. Отстранявайте я при обръщането и в никакъв случай не я използвайте повторно и не я оставяйте да влезе в допир с други хранителни продукти.
- **Кухненски съдове**
Поставете хранителните продукти в подходящ за микровълнови фурни, плосък съд, на пр. стъклена или порцеланова чиния и не поставяйте капак.
- **Време на престой**
Размразеният хранителен продукт трябва да престои за изравняване на температурата още 10 до 30 минути. Големите парчета месо се нуждаят от по-дълго време на престой от малките. Плоските късове и каймата трябва да се разделят едно от друго преди времето на престой. След това можете допълнително да обработвате хранителните продукти, дори и когато дебелият парчета месо имат евент. още замръзнало ядро. При птици можете сега да извадите вътрешностите.
- **Сигнал**
При някои програми след известно време прозвучава сигнал. Отворете вратичката на уреда и раздробете ястията, респ. обърнете месото или птичето. След затваряне отново натиснете бутон Start.

Програма №	Съдове	Диапазон на тегло в кг
Размразя- ване		
P 01	Кайма	отворено 0,20 - 1,00
P 02	Парчета месо	отворено 0,20 - 1,00
P 03	Пиле, части от пиле	отворено 0,40 - 1,80
P 04	Хляб	отворено 0,20 - 1,00

Готвене с програмна автоматика

С 3 програми за готвене можете да готвите ориз, картофи или зеленчуци.

Указание

■ Кухненски съдове

По правило гответе хранителните продукти в подходящ за микровълнова фурна съд с капак. За ориз трябва да използвате голяма, висока форма.

■ Подготовка на хранителни продукти

Претеглете хранителния продукт. Показанията са ви нужни за настройка на програмата.

Ориз:

Не използвайте дълъг ориз за бързо варене. Добавете необходимото количество вода съгласно указанията на производителя върху опаковката. Обикновено това количество е два до три пъти по-голямо от теглото на ориза.

Картофи:

За солени картофи нарежете пресните картофи на малки, равни парчета. На 100 г солени картофи добавете суп. лъжица вода и малко сол.

Пресни зеленчуци:

Претеглете пресните, почистени зеленчуци. Нарежете зеленчуците на малки, равни парчета. Добавете на 100 г зеленчуци суп. лъжица вода.

■ Сигнал

Докато програмата тече, след известно време прозвучава сигнал. Разбъркайте храната.

■ Време на престой

Ако програмата е изтекла, разбъркайте още веднъж храната. За изравняване на температурата храната трябва да престои още 5 до 10 минути.

Резултатите от готвенето са зависи от качеството на храните и свойствата им.

Програма №	Съдове	Диапазон на тегло в кг
Варене		
P 05	Ориз	с капак 0,05 - 0,2
P 06	Картофи	с капак 0,15 - 1,0
P 07	Зеленчуци	с капак 0,15 - 1,0

Основни настройки

Вашият уред има основна настройка, която можете да промените при нужда.

Настройка	Избор
1 Сигнал на бутоните	ON* включен OFF изключен (Сигналът на бутоните остава активен при бутоните Start и Stop)
2 Демо режим	DEMO Уредът е изключен. Можете да използвате бутоните и индикатора, но бутоните са без функция, така че например при микровълновият режим няма да има мощност. Демо режимът основно се използва от търговците.

* Фабрична настройка (в зависимост от типа на уреда фабричните настройки могат да са различни)

При нужда можете да промените сигнала на бутоните на Вашия уред.

Промяна на сигнала на бутоните

Предпоставка: Уредът трябва да е изключен.

1. В продължение на няколко секунди задръжте натиснати бутоните **Start** и **Stop**.

В индикатора се появява **i**

2. Натиснете бутона **Start**.

ON мига в индикатора.

3. С въртящия се селектор сменете на **OFF**.

4. Натиснете бутона **Start**.

Настройката е приета.

5. Натиснете бутона **Stop**.

Сигналът на бутоните е изключен.

Можете по всяко време да промените отново настройката.

Почистване

При старателна поддръжка и почистване вашият уред се запазва за дълго красив и функционален. Тук ще ви обясним как да се грижите за вашия уред и как да го почиствате.

Предупреждение – Опасност от токов удар!

Проникващата влага може да предизвика токов удар. Не използвайте водоструйка или пароструйка.

Предупреждение – Опасност от нараняване!

Надрасканото стъкло на вратата на уреда може да се пръсне. Не използвайте стъргало за стъкло, остри или драскащи почистващи препарати.

Предупреждение – Опасност от по-тежки увреждания на здравето!

При недобро почистване повърхността на уреда може да бъде повредена. Може да излезе микровълнова енергия. Редовно почиствайте уреда и незабавно отстранявайте остатъците от хранителни продукти. → "Препарат за миене" на страница 14

Предупреждение – Опасност от токов удар!

Никога не потапяйте уреда във вода и не го почиствайте под водна струя.

Указание: Неприятни миризми, като например след приготвяне на риба, могат да бъдат отстранени съвсем просто. Добавете няколко капки лимонов сок в чаша вода. Винаги поставяйте една лъжица в съда, за да предотвратите забавянето на кипенето. Загрейте водата за 1 до 2 минути с максимална микровълнова мощност.

Препарат за миене

За да не повредите различните повърхности с погрешно почистващо средство, съблюдавайте данните в таблицата.

Не използвайте

- остри или абразивни почистващи средства.
- метални или стъклени шпатули за почистване на стъклата на вратата.
- метални или стъклени шпатули за почистване на уплътнението на вратата.
- твърди гъби или домакинска тел за почистване.
- почистващи препарати с високо съдържание на спирт.

Преди употреба добре измивайте новите гъби.

Зона	Препарат за миене
Предна страна на уреда	Горещ сапунен разтвор: Почистете с кърпа за миене и подсушете с мека кърпа. Не използвайте метална или стъклена шпатула за почистване.
Предна страна на уреда с висококачествена специална стомана	Горещ сапунен разтвор: Почистете с кърпа за миене и подсушете с мека кърпа. Котления камък, мазнината, упоритите петна и петната от белтъци да се почистват незабавно. Под такива петна може да се образува корозия. Можете да закупите специални препарати за почистване на благородна стомана от службата обслужване на клиенти или от специализиран магазин. Не използвайте препарати за стъкло, метални или стъклени шпатули.
Камера от неръждаема стомана	Горещ сапунен разтвор или вода с оцет: Почистете с кърпа за миене и подсушете с мека кърпа. Не използвайте спрей за почистване на фурна или други агресивни почистващи препарати за фурна или абразивни средства. Неподходящи са също и домакинска тел, груби гъби и гъби с абразив. Тези почистващи средства надраскват повърхността. Оставете вътрешните повърхности да изсъхнат изцяло.
Вдлъбнатина в камерата за приготвяне	Мокра кърпа: През задвижването на въртящата се чиния не трябва да попада вода във вътрешността на уреда. Изсушете задвижването на въртящата се чиния с кърпа.
Въртяща се чиния и ролков пръстен	Горещ сапунен разтвор: Когато отново поставяте въртящата се чиния, тя трябва да се фиксира правилно.
Стъкла на вратата	Почистващ препарат за стъкла: Почистете с кърпа за миене. Не използвайте стъклена шпатула.

? Повреда, какво да направим?

Често пъти възникването на повреда се дължи просто на дреболия. Преди да се обадите на службата обслужване на клиенти, моля опитайте да отстраните сами повредата с помощта на таблицата.

Съвет: Ако някое ястие не се получи по оптимален начин, моля, погледнете следващата глава. Там ще

Таблица с повредите

Повреда	Възможна причина	Отстраняване / указания
Уредът не функционира	Щепселът не е вкаран	Свържете уреда към електрическата мрежа
	Прекъсване на електрозахранването	Проверете дали другите кухненски уреди функционират
	Дефектен предпазител	Проверете в кутията с предпазители, дали предпазителът за уреда е в изправност
	Неправилно обслужване	Изключете предпазителя за уреда от таблото и след ок. 10 секунди го включете отново
В индикатора светят три нули.	Прекъсване на електрозахранването	Настройте отново часа.
Уредът не е в режим на работа. Индикацията показва продължителност на приготвяне.	Въртящият се превключвател е активиран по погрешка.	Натиснете бутона Stop.
	Бутонът Start не е бил натиснат след настройката.	Натиснете бутона Start или изтрийте настройката с бутона Stop.
Микровълновата фурна не функционира.	Вратата не е затворена изцяло.	Проверете дали остатъци от храна или чужди тела възпрепятстват хода на вратата.
	Бутонът Start не е натиснат.	Натиснете бутона Start.
Ястията се загряват по-бавно от обикновено.	Настроена е твърде ниска стойност на микровълновата мощност.	Изберете по-висока микровълнова мощност.
	В уреда е поставено по-голямо количество от обикновено.	Двойно количество – двойно време.
	Ястията са по-студени от обикновено.	От време на време разбърквайте или обръщайте ястията.
Въртящата се чиния издава драскащ или плъзгащ звук.	Мръсотия или чужди тела в зоната на задвижването на въртящата се чиния.	Почистете ролковия пръстен и вдлъбнатината в камерата.
Работата на микровълновата фурна се прекъсва без видима причина.	Микровълновата фурна има повреда.	Ако тази грешка се повтори, обадете се в службата обслужване на клиенти.
В индикатора се показва M .	Уредът е в демо режим	Деактивирайте демо режима. → "Основни настройки" на страница 13
Съобщение за грешка "E - 3"	Грешка в автоматичната система за отваряне на вратата.	При съобщение за грешка изключете и отново включете уреда; ако показанието изчезне, това е било еднократен проблем. Ако грешката се появи отново или ако показанието остане, моля свържете се със службата обслужване на клиенти и предайте кода на грешката.

намерите много съвети и указания за оптималната настройка. → "Изпробвано е в нашето готварско студио" на страница 17

⚠ Предупреждение – Опасност от токов удар!


Некомпетентните ремонти са опасни. Само обучен от нас техник от клиентската служба може да извършва ремонти и да сменя повредени свързващи проводници. Ако уредът е дефектен, изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители. Обадете се в специализиран сервиз.

Служба обслужване на клиенти

Когато уредът ви трябва да бъде ремонтиран, нашият център за обслужване на клиенти е на разположение. Винаги ще намерим подходящо решение, така ще спестим и ненужното посещение на персонала от службата обслужване на клиенти.

Номер на изделието и дата на производство

При обаждането, моля, дайте пълния номер на изделието (E-ном.) и номера на продукта (FD-ном.), за да можем да Ви обслужим квалифицирано. Типовата табелка с номерата ще намерите вдясно, когато отворите вратата на камерата.

		
E-Nr:	FD:	Z-Nr:
Тип:		

За да не трябва да търсите дълго при нужда, можете да впишете тук данните на вашия уред и телефонния номер на службата обслужване на клиенти.

E-ном.	FD-ном.
---------------	----------------

Служба обслужване на клиенти

Обърнете внимание, че посещенията на персонала от службата обслужване на клиенти в случай на неправилно обслужване не са безплатни, също и по време на гаранционния срок.

Данните за контакт със сервизите във всички страни ще намерите в приложението списък.

Доверете се на компетентността на производителя. Така ще сте сигурни, че ремонтът ще бъде извършен от обучени сервизни техници, които разполагат с оригинални резервни части за Вашия уред.

Този уред отговаря на стандарт EN 55011 респ. CISPR 11. Това е продукт от група 2, клас B.

Група 2 означава, че се генерират микровълни за целта на загряването на хранителни продукти. Клас B посочва, че уредът е подходящ за използване в домашни условия.

Технически данни

Входящо напрежение	AC 220-230 V, 50 Hz
Консумирана мощност	1450 W
Макс. изходяща мощност	900 W (IEC 60705)
Микровълнова честота	2450 MHz
Защита	10 A
Размери (В/Ш/Д)	
- Уред	382 x 594 x 388 мм
- Камера	208 x 328 x 369 мм
Изпитан от VDE	да
CE маркировка	да

Изпробвано е в нашето готварско студио

По-долу ще намерите избрани ястия и съответните оптимални настройки за тях. Ще ви покажем коя микровълнова мощност е най-подходяща за вашето ястие. Ще ви дадем съвети за съдовете и приготвянето.

Указание

- Указанията за времето в таблиците са ориентировъчни. Те зависят от качеството и свойствата на хранителните продукти.
- В таблиците често са посочени времеви диапазони. Първо настройте по-краткото време и при необходимост го удължете.
- Винаги използвайте ръкохватки за горещи тенджери, когато изваждате горещи съдове от камерата за приготвяне.

Възможно е да разполагате с количества, различни от посочените в таблиците. За микровълновия режим съществува общото правило: двойно количество – приблизително два пъти по-дълга продължителност, половин количество – двойно по-кратка продължителност.

Винаги поставяйте съдовете върху въртящата се чиния.

В следващите таблици са посочени многобройни възможности и стойности за настройка на микровълновия режим.

Подходящ съд

Подходящ е издържаният на топлина съд от стъкло, стъклокерамика, порцелан, керамика или температурно устойчива пластмаса. Тези материали пропускат микровълните.

Можете да използвате и съдове за сервиране. Така си спестявате пресипването. Използвайте съдове със златна и сребърна декорация, само ако производителят гарантира, че те са подходящи за микровълнова фурна.

Неподходящи съдове

Металните съдове не са подходящи. Металът не пропуска преминаването на микровълни. В затворени метални съдове ястията остават студени.

Внимание!

Образуване на искри: металите, например лъжица в чаша, трябва да бъдат на разстояние от минимум 2 см от стените на фурната и от вътрешната страна на вратата. Искрите могат да разрушат вътрешното стъкло на вратата.

Размразяване

Поставете замразените хранителни продукти в отворен съд върху въртящата се чиния.

Чувствителните части, като напр. бутчета и крилца на пиле или мазните части от печеното можете да покривате с малки парченца алуминиево фолио. Фолиото не бива да докосва стените на фурната. След половината от времето на разтопяване можете да свалите алуминиевото фолио.

При размразяването на месо и птици се образува течност. Отстранете я при обръщане и в никакъв случай не я използвайте и не позволявайте контакт с други хранителни продукти.

От време на време разбърквайте или обръщайте хранителните продукти 1 до 2 пъти. Големите парчета трябва да се обръщат многократно.

Оставете размразените продукти да постоят на стайна температура още 10 до 20 минути, за да се изравни температурата. При птици след това можете да извадите вътрешностите. Месото може да продължи да се обработва и с малка замразена сърцевина.

Съвети за размразяване

След изтичане на времето ястието все още не е размразено, горещо или опечено.	Настройте по-дълго време. По-големи количества и по-високи ястия имат нужда от повече време.
След изтичане на времето за печене ястието е прегоряло по краищата, но в средата още не е готово.	От време на време разбърквайте и следващия път настройте по-ниска микровълнова мощност и по-голяма продължителност.
След размразяването пилето или месото отвън се е запекло, но в средата още не се е размразило.	Следващия път изберете по-ниска микровълнова мощност. При големи количества обръщайте продукта за размразяване неколккратно.

Размразяване	Тегло	Микровълнова мощност във ватове,	Продължителност в минути	Указания
Цели парчета телешко, говеждо или свинско месо (със или без кости)	800 г	180	15	-
		90	10-20	
	1 кг	180	20	
		90	15-25	
	1,5 кг	180	30	
		90	20-30	

Размразяване	Тегло	Микровълнова мощност във ватове,	Продължителност в минути	Указания
Парчета или резени от телешко, говеждо или свинско месо	200 г	180 90	2 4-6	при обръщането отделете размразените части една от друга
	500 г	180 90	5 5-10	
	800 г	180 90	8 10-15	
Смесена кайма	200 г	90	10	замразете на възможно най-плоски порции; обърнете неколнократно, отстранете вече размразеното месо
	500 г	180 90	5 10-15	
	800 г	180 90	8 10-20	
Птици или части от птици	600 г	180 90	8 10-20	отделете размразените части една от друга
	1,2 кг	180 90	15 10-20	
Рибно филе, рибен котлет или резени	400 г	180 90	5 10-15	отделете размразените части една от друга
Зеленчуци, напр. грах	300 г	180	10-15	-
Плодове, напр. малини	300 г	180	7-10	периодично разбърквайте внимателно, отделете размразените части една от друга
	500 г	180 90	8 5-10	
Масло, разтопяване	125 г	180 90	1 2-3	Отстранете изцяло опаковката
	250 г	180 90	1 3-4	
Цял хляб	500 г	180 90	6 5-10	-
	1 кг	180 90	12 10-20	
Сладкиш, сух, напр. кекс	500 г	90	10-15	само за сладкиши без глазура, сметана или крем; отделете парчетата сладкиш едно от друго
	750 г	180 90	5 10-15	
Сладкиш, сочен, напр. с плодове или извара	500 г	180 90	5 15-20	само за сладкиши без глазура, сметана или желатин
	750 г	180 90	7 15-20	

Загряване на дълбокозамразени ястия

Указание

- Извадете готовите ястия от опаковката. В подходящи са микровълнов режим съдове те се загряват по-бързо и по-равномерно. Различни компоненти на ястията могат да се загряват различно бързо.
- Плоските ястия се загряват по-бързо от високите. Поради това разпределяйте ястията по-възможно най-плосък начин в съдовете. Хранителните продукти не трябва да се поставят на слоеве един върху друг при замразяването.
- Винаги покривайте ястията. Ако нямате подходящ капак за вашия съд, вземете чиния или специално фолио за микровълнова печка.
- От време на време трябва да разбъркате 2 до 3 пъти или да обърнете ястията.

- След загряване оставете ястията още 2 до 5 минути да постоят за изравняване на температурата.
- Винаги използвайте ръкавици за тенджера или ръкохватки за тенджера, когато изваждате съдовете.

Загряване на дълбокозамразени ястия	Тегло	Микровълнова мощност във ватове	Продължителност в минути	Указания
Меню, ястие в чиния, готово ястие (2-3 компонента)	300-400 г	600	8-11	-
Супа	400 г	600	8-10	-
Яхнии	500 г	600	10-13	-
Резени или парчета месо в сос, напр. гулаш	500 г	600	12-17	при разбъркването отделете парчетата месо едно от друго
Суфлета, например лазаня, канелони	450 г	600	10-15	-
Гарнитурни, напр. ориз, паста	250 г	600	2-5	добавете малко количество течност
	500 г	600	8-10	
Зеленчуци, напр. грах, броколи, моркови	300 г	600	8-10	в съда добавете вода колкото да покрие дъното
	600 г	600	14-17	
Спанак със сметана	450 г	600	11-16	пригответе без добавяне на вода

Загряване на ястия

Внимание!

Металите, например лъжица в чаша, трябва да бъдат на разстояние от минимум 2 см от стените на фурната и от вътрешната страна на вратата. Искрите могат да разрушат вътрешното стъкло на вратата.

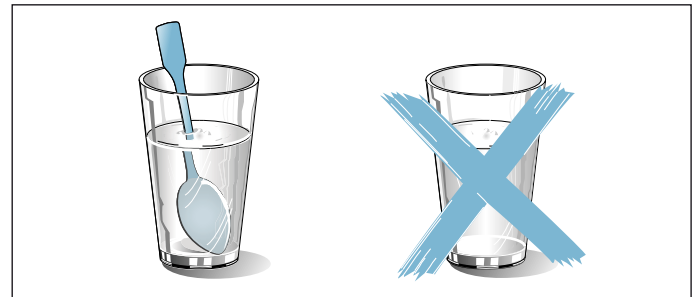
Указание

- Извадете готовите ястия от опаковката. В подходящи са микровълнов режим съдове те се загряват по-бързо и по-равномерно. Различни компоненти на ястията могат да се загряват различно бързо.
- Винаги покривайте ястията. Ако нямате подходящ капак за вашия съд, вземете чиния или специално фолио за микровълнова печка.
- От време на време трябва да разбърквате неколкостепенно или да обърнете ястията. Проверявайте температурата.
- След загряване оставете ястията още 2 до 5 минути да постоят за изравняване на температурата.
- Винаги използвайте ръкавици за тенджерата или ръкохватки за тенджерата, когато изваждате съдовете.

⚠ Предупреждение – Опасност от попарване!

При нагряване на течности може да се стигне до забавено кипване. Това ще рече, че температурата на кипване се достига, без да са налице типичните мехурчета. Дори и при слабо разтърсване на съда горещата течност може внезапно да се разлее и

разпръска силно. При загряване винаги поставяйте лъжица в съда. Така се избягва забавеното кипване.



Загряване на ястия	Тегло	Микровълнова мощност във ватове,	Продължителност в минути	Указания
Напитки	200 мл	900	2-3	Поставете лъжица в чашата, не прегрявайте алкохолните напитки; проверявайте периодично
	500 мл	900	3-4	
Бebешка храна, напр. бутилки с мляко	50 мл	360	ок. ½	без биберон или капак. След загряването винаги разклатвайте добре. Непременно проверявайте температурата!
	100 мл	360	прибл. 1	
	200 мл	360	1½	
Супа 1 чаша	200 г	600	2-3	-
Супа 2 чаши	400 г	600	4-5	-
Меню, ястие в чиния, готово ястие (2-3 компонента)	350-500 г	600	4-8	-
Месо в сос	500 г	600	8-11	Парчета месо разделени

Загряване на ястия	Тегло	Микровълнова мощност във ватове,	Продължителност в минути	Указания
Яхния	400 г	600	6-8	-
	800 г	600	8-11	-
Зеленчуци	150 г	600	2-3	добавете малко количество течност
	300 г	600	3-5	

Съвети за микровълновата фурна

Няма да откриете данни за настройка за приготвяното количество храна.	Удължете или скъсете времената на готвене съгласно следното основно правило: Двойно количество = почти двойно време половин количество = половин време
Ястието е станало твърде сухо.	Следващият път настройте по-късо време на готвене или изберете по-ниска микровълнова мощност. Покрийте ястията и добавете повече течност.
След изтичането на времето ястието още не се е размразило, не е горещо или готово.	Настройте по-дълго време. По-големите количества и по-високите ястия изискват повече време.
След изтичането на времето на готвене ястието е прегряло по ръба, но в средата все още не е готово.	Разбъркайте и следващия път изберете по-ниска мощност и по-голяма продължителност.
След размразяването птиците или месото отвън са готови, но в средата още не са размразени.	Следващият път изберете по-малка микровълнова мощност. При големи количества обръщайте продукта за размразяване многократно.

Кондензатна вода

На прозорчето на вратичката, по вътрешните стени и пода може да се образува кондензатна вода. Това е

нормално. Функцията на микровълновата фурна не се уврежда от това. Избършете кондензатната вода след готвенето.

Тестови ястия

Тези таблици са изготвени за тестови институти, за да се улесни тестването на уреда.

По стандарт EN 60705:2012, IEC 60705:2010 и EN 60350-1:2013 респ. IEC 60350-1:2011














Готвене с микровълнов режим



Ястие	Микровълнова мощност във ватове, продължителност в минути	Указание
Яйчено мляко, 750 г	360 W, 12-17 мин. + 90 W, 20-25 мин.	Поставете пирексна форма 20 x 25 см върху въртящата се чиния.
Пандишпан	600 W, 8 – 10 мин.	Поставете пирексна форма Ø 22 см върху въртящата се чиния.
Руло от кайма	600 W, 20 – 25 мин.	Поставете пирексна форма върху въртящата се чиния.

Размразяване с микровълнов режим

Ястие	Микровълнова мощност във ватове, продължителност в минути	Указание
Месо	180 W, 5-7 мин. + 90 W, 10-15 мин.	Поставете пирексна форма Ø 22 см върху въртящата се чиния.

Cuprins

	Utilizarea conform destinației	22
	Instrucțiuni de siguranță importante	22
	Generalități	22
	Cuptor cu microunde	23
	Instalarea și racordarea	25
	Cauzele avariilor	25
	Protecția mediului	25
	Evacuarea corectă ca deșeu	25
	Familiarizarea cu aparatul	26
	Panoul de comandă	26
	Elemente de acționare	26
	Modificarea duratei semnalului	27
	Înainte de prima utilizare	27
	Curățarea interiorului cuptorului și introducerea platanului rotativ	27
	Reglarea orei	27
	Cuptorul cu microunde	28
	Veselă	28
	Puteri microunde	28
	Setarea regimului cu microunde	28
M	Funcția Memory (Memorie)	29
	Memorarea unui program	29
	Pornirea unui program memorat	29
	Programe	30
	Setarea programului	30
	Decongelarea cu automatica programelor	30
	Preparare cu automatica programelor	31
	Setări de bază	31
	Curățarea	32
	Produse de curățare	32
	Defecțiuni – ce este de făcut?	33
	Unitatea service abilitată	34
	Numărul E și numărul FD	34
	Date tehnice	34

	Testate pentru dumneavoastră în studioul nostru gastronomic	35
	Veselă adecvată	35
	Veselă neadecvată	35
	Decongelare	35
	Încălzirea alimentelor congelate	36
	Încălzirea alimentelor	37
	Recomandări pentru cuptorul cu microunde	38
	Preparate de verificare	38

Pe pagina noastră de internet găsiți alte informații referitoare la produse, accesorii, piese de schimb și servicii: **www.neff-international.com** și la magazinul online: **www.neff-eshop.com**



Utilizarea conform destinației

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Numai astfel puteți utiliza aparatul corect și în siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare și de montaj pentru o consultare ulterioară sau pentru eventuali viitori proprietari.

Acest aparat este destinat doar încorporării. Respectați instrucțiunile speciale de montaj.

Verificați aparatul după despachetare. În cazul în care aparatul a fost avariat în timpul transportului, nu este permisă punerea în funcțiune a acestuia.

Numai un electrician autorizat are permisiunea să racordeze aparate fără ștecher. În cazul avariilor datorate unei racordări eronate, dreptul de garanție este anulat.

Acest aparat este destinat numai gospodăriilor private și uzului menajer. Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărurilor și a băuturilor. Supravegheați aparatul în timpul funcționării. Utilizați aparatul numai în spații închise.

Acest aparat este adecvat pentru o utilizare până la o înălțime de maxim 4000 de metri deasupra nivelului mării.

Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mental reduse sau cu insuficientă experiență sau cunoștințe, numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora sau dacă au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din această utilizare.

Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Copiii nu vor curăța sau întreține aparatul, cu excepția situației în care aceștia au vârsta de peste 15 ani și sunt supravegheați.

Nu permiteți accesul copiilor sub vârsta de 8 ani la aparat și la cablul de racordare.

Așezați întotdeauna corect accesoriile în spațiul de coacere. → *"Înainte de prima utilizare" la pagina 27*

Instrucțiuni de siguranță importante

Generalități

Avertizare – Pericol de incendiu!

- Obiectele inflamabile, depozitate în spațiul de coacere, se pot aprinde. Nu depozitați niciodată obiecte inflamabile în spațiul de coacere. Nu deschideți niciodată ușa aparatului dacă se produce fum în aparat. Deconectați aparatul și scoateți ștecherul din priză sau întrerupeți siguranța din tabloul de siguranțe.
- Aparatul se încălzește puternic. Dacă aparatul va fi instalat într-o piesă de mobilier cu ușă decorativă, în cazul în care ușa este închisă se va produce acumulare de căldură. Utilizați aparatul numai cu ușa decorativă deschisă.

Avertizare – Pericol de electrocutare!

- Reparațiile executate incorect sunt periculoase. Efectuarea reparațiilor și înlocuirea cablurilor defecte sunt permise numai tehnicienilor din unitatea de service abilitată, instruiți de firma noastră. Dacă aparatul este defect, scoateți fișa de rețea sau deconectați siguranța din tabloul siguranțelor. Chemați unitatea de service abilitată.
- Izolația cablurilor aparatelor electrice se poate topi la atingerea pieselor fierbinți ale aparatului. Nu aduceți niciodată cablurile de racordare ale aparatelor electrice în contact cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Pătrunderea umidității vă poate electrocuta. Nu utilizați aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.
- Pătrunderea umidității poate provoca electrocutare. Nu expuneți niciodată aparatul la căldură și umiditate excesive. Utilizați aparatul numai în spații închise.
- Un aparat defect vă poate electrocuta. Nu porniți niciodată un aparat defect. Scoateți fișa de rețea din priză sau întrerupeți siguranța de la tabloul de siguranțe. Chemați unitatea de service abilitată.
- Aparatul funcționează cu tensiune înaltă. Nu înlăturați niciodată carcasa.

Avertizare – Pericol de incendiu!

- Aparatul se încălzește puternic. Respectați instrucțiunile privind distanța minimă specificate aparat. → *Pagina 25*

- Nu montați aparatul în spatele unei uși decorative sau de mobilier.
- Nu este permisă încorporarea aparatului într-un corp de mobilier.

Există pericolul de supraîncălzire.

- Accesoriile sau vesela vor deveni foarte fierbinți. Scoateți întotdeauna accesoriile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mânuși de bucătărie.
- Vaporii de alcool se pot aprinde în spațiul de coacere fierbinte. Nu pregătiți niciodată alimente cu băuturi având un procent ridicat de alcool. Utilizați numai cantități mici de băuturi cu conținut ridicat de alcool. Deschideți ușa aparatului cu precauție.

⚠️ Avertizare – Pericol de opărire!

- La deschiderea ușii aparatului se poate degaja abur fierbinte. Deschideți ușa aparatului cu precauție. Țineți copiii la distanță.
- De la apa în spațiul de coacere fierbinte se pot forma aburi fierbinți. Nu turnați niciodată apă în spațiul de coacere fierbinte.

⚠️ Avertizare – Pericol de vătămare!

Geamul zgâriat al ușii aparatului poate crăpa. Nu folosiți răzuitoare pentru geamuri, produse de curățat agresive sau abrazive.

Cuptor cu microunde

⚠️ Avertizare – Pericol de incendiu!

- Alte utilizări ale aparatului decât cea prevăzută sunt periculoase și pot provoca daune.
Nu este permisă uscarea alimentelor sau hainelor, încălzirea papucilor de casă, pernelor cu granule sau cu cereale, a bureților, a lavetelor umede și altele asemănătoare.
De exemplu papucii de casă, pernele cu granule sau cu cereale încălzite se mai pot aprinde și după câteva ore. Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărilor și a băuturilor.

- Alimentele se pot aprinde. Nu încălziți niciodată alimente în ambalaje izoterme. Nu încălziți niciodată fără supraveghere alimente în recipiente din plastic, hârtie sau alte materiale inflamabile.
Nu setați niciodată o putere sau o durată excesiv de mari la cuptorul cu microunde. Orientați-vă după indicațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.
Nu uscați niciodată alimentele în cuptorul cu microunde.
Alimentele cu conținut scăzut de apă, ca de ex. pâinea, nu trebuie niciodată dezghețate sau încălzite la o putere prea mare a microundelor sau un timp prea îndelungat.
- Uleiul alimentar se poate aprinde. Nu încălziți niciodată exclusiv ulei alimentar la cuptorul cu microunde.

⚠️ Avertizare – Pericol de explozie!

Lichidele sau alte alimente aflate în recipiente închise etanș pot exploda. Nu încălziți niciodată lichide sau alte alimente în recipiente închise etanș.

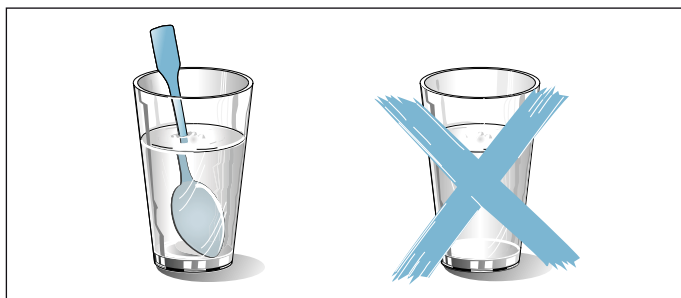
⚠️ Avertizare – Pericol de arsuri!

- Alimentele cu coajă sau piele dură pot plesni exploziv în timpul, sau chiar după încălzire. Nu preparați niciodată ouă în coajă și nu încălziți ouă fierte tari. Nu preparați niciodată scoici sau crustacee. În cazul ouălor ochi sau al ouălor în pahar, trebuie ca mai întâi să înțepați gălbenușul. În cazul alimentelor cu coajă sau piele tare, de ex. mere, roșii, cartofi sau cârnăciori, coaja poate crăpa. Înainte de încălzire, înțepați coaja sau pielea.
- Căldura nu se distribuie uniform în mâncarea pentru bebeluși. Nu încălziți niciodată alimentele pentru bebeluși în vase închise. Îndepărtați întotdeauna capacul sau tetina. După încălzire, amestecați sau agitați bine. Verificați temperatura înainte de a oferi mâncarea copilului.
- Alimentele încălzite emit căldură. Vesela se poate înfierbânta foarte puternic. Scoateți întotdeauna accesoriile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mânuși de bucătărie.
- În cazul alimentelor închise într-un ambalaj etanș, ambalajul poate crăpa. Respectați întotdeauna specificațiile de pe ambalaj. Scoateți întotdeauna preparatele din spațiul de coacere cu o mănușă de bucătărie.
- În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți. Nu atingeți niciodată părțile fierbinți. Țineți copiii la distanță.

- Alte utilizări ale aparatului decât cea prevăzută sunt periculoase. Nu sunt permise uscarea alimentelor sau a hainelor, încălzirea papucilor, a pernelor umplute cu cereale sau boabe, bureților, lavetelor umede și a altor articole similare. De exemplu, supraîncălzirea papucilor, a pernelor umplute cu cereale sau boabe, a bureților, a lavetelor umede și a altor articole similare duce la arsuri

⚠️ Avertizare – Pericol de opărire!

- În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întârzierea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapori. La cea mai mică mișcare a vasului, lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împrăștiat. La încălzire, puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întârziere a fierberii.



⚠️ Avertizare – Pericol de rănire!

- Vesela neadecvată se poate sparge. Vesela din porțelan și ceramică poate avea orificii fine în mânăre și capac. În spatele acestor orificii, există cavități. Umiditatea care pătrunde în cavități poate provoca spargerea veselei. Utilizați numai vesela adecvată pentru microunde.
- În cazul funcționării cu microunde, vesela și recipientele din metal sau vesela cu ornamente metalice pot duce la formarea scânteilor. Aparatul poate suferi deteriorări. În cazul funcționării doar cu microunde, nu utilizați niciodată recipiente din metal.

⚠️ Avertizare – Pericol de vătămare!

- Geamul zgâriat al ușii aparatului poate crăpa. Nu folosiți răzuitoare pentru geamuri, produse de curățat agresive sau abrazive.
- Vesela neadecvată se poate sparge. Vesela din porțelan și ceramică poate avea orificii fine în mânăre și capac. În spatele acestor orificii, există cavități. Umiditatea care pătrunde în cavități poate provoca spargerea veselei. Utilizați numai vesela adecvată pentru microunde.

- În cazul funcționării cu microunde, vesela și recipientele din metal sau vesela cu ornamente metalice pot duce la formarea scânteilor. Aparatul poate suferi deteriorări. În cazul funcționării doar cu microunde, nu utilizați niciodată recipiente din metal.
- Platanul rotativ din sticlă se poate sparge. Nu loviți niciodată obiecte dure de platanul rotativ.
- Crăpăturile sau fisurile în platanul rotativ din sticlă sunt periculoase. Manevrați platanul rotativ cu grijă.

⚠️ Avertizare – Pericol de electrocutare!

Aparatul funcționează cu tensiune înaltă. Nu înlăturați niciodată carcasa.

⚠️ Avertizare – Pericol de provocare a unor daune grave asupra sănătății!

- În cazul unei curățări deficiente, suprafața aparatului se poate deteriora. Este posibil să iasă energia produsă de microunde. Curățați aparatul regulat și îndepărtați imediat resturile de alimente. Mențineți întotdeauna curate interiorul cuptorului, garnitura ușii, ușa și balamaua ușii.
→ "Curățarea" la pagina 32
- Printr-o ușă defectă a spațiului de coacere sau o garnitură defectă a ușii poate ieși energie produsă de microunde. Nu utilizați niciodată aparatul dacă ușa spațiului de coacere sau garnitura ușii este avariata. Chemați unitatea service abilitată.
- La aparatele fără carcasă este emisă energie produsă de microunde. Nu îndepărtați niciodată carcasa. Pentru lucrări de întreținere sau reparații, chemați unitatea service abilitată.

Instalarea și racordarea

Acest aparat este destinat numai pentru gospodăriile particulare.

Acest aparat este destinat numai utilizării integrat în mobilierul de bucătărie.

Respectați instrucțiunile speciale de montaj.

Aparatul este gata de conectare, iar conectarea sa nu este permisă decât la o priză cu contact de protecție, instalată regulamentar. Siguranța trebuie să fie de 10 amperi (automat L sau B). Tensiunea rețelei trebuie să corespundă tensiunii indicate pe plăcuța de fabricație.

Instalarea prizei sau înlocuirea cablului de legătură poate fi efectuată doar de către un electrician specializat. În cazul în care ștecherul nu mai este accesibil după montare, trebuie instalat un dispozitiv de deconectare pe toți polii, cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm.

Nu este permisă utilizarea ștecherelor multiple, a regletelor și prelungitoarelor. În caz de suprasolicitare, există pericol de incendiu.

Cauzele avariilor

Atenție!

- **Garnitură foarte murdară:** Dacă garnitura este foarte murdară, ușa aparatului nu se mai închide corect în timpul funcționării. Partea frontală a mobilierului adiacent poate fi avariată. Mențineți garnitura întotdeauna curată.
- **Funcționare cu microunde fără alimente:** Funcționarea aparatului fără alimente duce la suprasarcină. Nu porniți niciodată aparatul fără alimente în spațiul de coacere. Excepția o reprezintă un test scurt pentru veselă. → "Test pentru veselă" la pagina 28
- **Floricele de porumb la microunde:** Nu setați niciodată o putere prea mare a microundelor. Utilizați maxim 600 Wați. Așezați întotdeauna punga cu floricele pe o farfurie. Discul poate crăpa din cauza suprasolicitării.
- Lichidul supraîncălzit nu are voie să pătrundă prin sistemul de acționare a platanului rotativ în interiorul aparatului. Supravegheați procesul de preparare. Folosiți inițial o durată de preparare mai scurtă, apoi măriți durata dacă este necesar.
- Nu folosiți niciodată aparatul cu microunde fără platanul rotativ.
- **Formarea scânteilor:** Metalul - de ex. lingura din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții cuptorului și de partea interioară a ușii. Scânteile pot distruge sticla din interior a ușii.
- **Veselă din aluminiu:** Nu utilizați veselă din aluminiu în aparat. Aparatul se va deteriora prin formarea de scântei.
- **Răcirea cu ușa aparatului deschisă:** Lăsați spațiul de coacere să se răcească numai închis. Nu înțepeniți nimic în ușa aparatului. Chiar dacă ușa este numai întredeschisă, se poate deteriora în timp suprafața mobilei învecinate.
- **Apă condensată în spațiul de coacere:** Pe geamul ușii, pe pereții interiori și pe baza cuptorului se poate forma apă de condens. Acest lucru este normal, funcționarea cuptorului cu microunde nu va fi afectată. Pentru a evita coroziunea, ștergeți întotdeauna apa de condens după fiecare coacere.

Protecția mediului

Evacuarea corectă ca deșeu

Evacuați ambalajul în mod ecologic.



Acest aparat a fost marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Directiva stabilește cadrul valabil la nivelul întregii UE pentru preluarea și valorificarea aparatelor uzate.

Familiarizarea cu aparatul

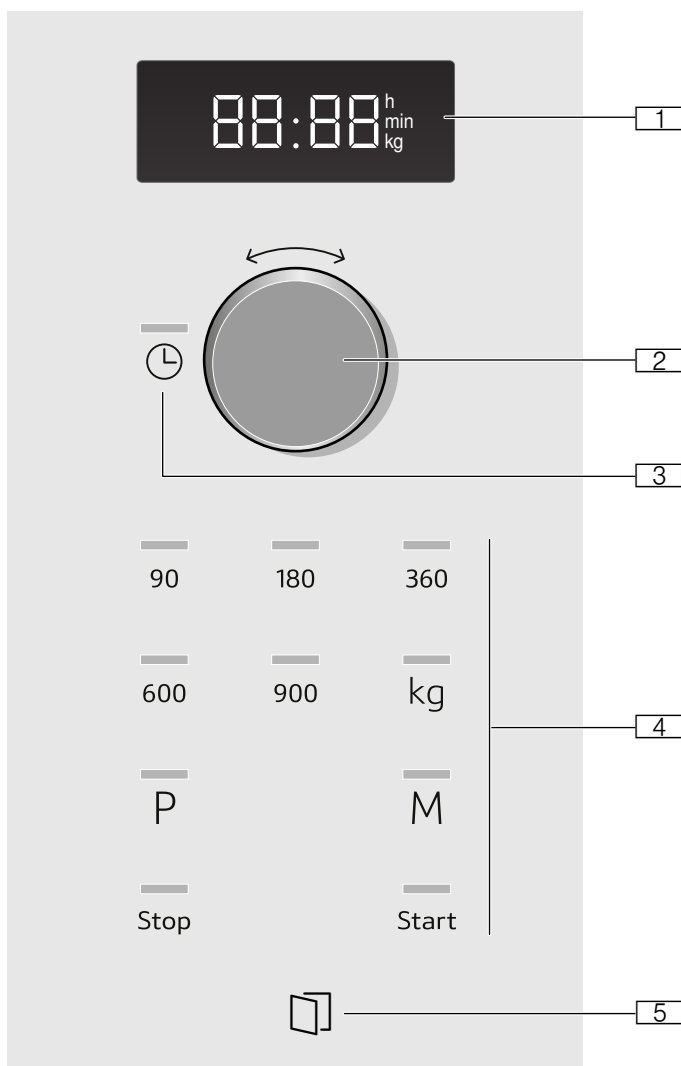
În acest capitol sunt prezentate afișajele și elementele de operare. În afară de aceasta, vă veți familiariza cu diversele funcții ale aparatului dumneavoastră.

Indicație: În funcție de tipul aparatului, sunt posibile diferențe de culoare și de detalii.

Panoul de comandă

Prin intermediul panoului de comandă setați diversele funcții ale aparatului dumneavoastră. Afișajul vă arată setările curente.

Prezentarea generală vă arată panoul de comandă atunci când aparatul este conectat, cu o oră curentă setată.



- 1 Afișaj**
pentru ora curentă și durata de preparare
- 2 Selectorul rotativ**
pentru setarea orei curente și a duratei de preparare sau pentru setarea automaticii programelor
- 3 Tasta pentru ceas**
- 4 Taste**


5 Sistem de deschidere automată a ușii

Elemente de acționare

Aici vă este prezentată în mod succint semnificația diferitelor taste. Astfel puteți efectua simplu și direct setările aparatului dumneavoastră.

Tastele și semnificația acestora

Aici vă este prezentată în mod succint semnificația diferitelor taste.

Taste	Semnificație
Presiune	
90	Selectarea puterii de 90 wați pentru microunde
180	Selectarea puterii de 180 wați pentru microunde
360	Selectarea puterii de 360 wați pentru microunde
600	Selectarea puterii de 600 wați pentru microunde
900	Selectarea puterii de 900 wați pentru microunde
kg	Selectarea greutateii la programe
P	Selectarea automaticii programelor
M	Selectarea memoriei
Oprire	Oprirea sau întreruperea funcționării
Pornire	Pornirea funcționării
	Deschiderea ușii aparatului

Selectorul rotativ

Cu ajutorul selectorului rotativ puteți modifica toate valorile propuse și de setare.

Selectorul rotativ este escamotabil. Pentru a-l escamota sau a-l scoate, apăsați pe selectorul rotativ.

Deschiderea automată a ușii

Ușa aparatului se deschide atunci când acționați deschiderea automată a ușii. Puteți deschide complet ușa aparatului manual.

În cazul unei pene de curent, deschiderea automată a ușii nu funcționează. Puteți deschide ușa manual.

Indicații

- Dacă deschideți ușa aparatului în timpul derulării unui mod de funcționare, acesta va fi întrerupt.
- Când închideți ușa aparatului, modul de funcționare nu continuă automat. Trebuie să porniți manual modul de funcționare.
- Dacă aparatul este deconectat pentru o perioadă mai lungă de timp, ușa aparatului se deschide întârziat.

Ventilator cu aer de răcire

Aparatul este prevăzut cu un ventilator de răcire. Ventilatorul de răcire poate continua să funcționeze și dacă aparatul a fost oprit deja.

Indicații

- La funcționarea în regim microunde, spațiul de coacere rămâne rece. Totuși, ventilatorul de răcire se conectează. El poate continua să funcționeze și dacă funcționarea în regim cu microunde este deja încheiată.

- Pe geamul ușii, pe pereții interiori și pe baza cuptorului se poate forma apă de condens. Acest lucru este normal, funcționarea cuptorului cu microunde nu va fi afectată. Ștergeți apa de condens după preparare.

Modificarea duratei semnalului

Când aparatul se deconectează, se emite un semnal sonor. Puteți modifica durata acestui semnal sonor.

Înainte de prima utilizare

Aici aflați ce trebuie să faceți înainte să preparați pentru prima dată alimente cu aparatul dumneavoastră cu microunde. Citiți în prealabil capitolul Instrucțiuni de securitate. → "Instrucțiuni de siguranță importante" la pagina 22

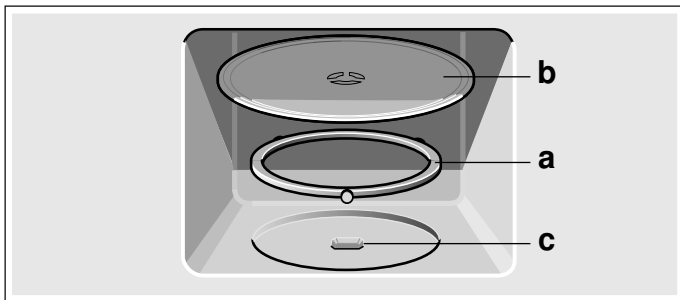
Înainte de a putea utiliza noul dumneavoastră aparat, trebuie să introduceți corect platanul rotativ. În plus, curățați interiorul cuptorului și accesoriile.

Curățarea interiorului cuptorului și introducerea platanului rotativ

Înainte de a prepara pentru prima dată alimente cu aparatul, curățați interiorul cuptorului și accesoriile.

Platanul rotativ se instalează astfel




1. Așezați inelul de rulare **a** în adâncitura din spațiul de coacere.
2. Fixați platanul rotativ **b** în piesa de antrenare **c** din mijlocul bazei spațiului de coacere.



Indicație: Utilizați aparatul numai cu platanul rotativ instalat. Aveți grijă ca acesta să fie fixat corect. Platanul rotativ se poate roti către stânga sau către dreapta.

Reglarea orei

După racordarea aparatului sau după o eventuală oprire a curentului, pe panoul de afișaj se aprind trei zerouri.


1. Apăsați tasta .
 - Pe afișaj apare **12:00^h** și se aprinde becul indicator deasupra tastei .
 2. Setări ora cu selectorul rotativ.
 3. Apăsați din nou tasta .
- Ora curentă este setată.

În acest scop, apăsați tasta Start timp de cca. 6 secunde.

Noua durată a semnalului va fi preluată. Afișarea orei apare din nou.

Sunt posibile următoarele variante:
durata semnalului scurtă - 3 sunete
durata semnalului lungă - 30 de sunete.

Stingerea afișării orei

Apăsați  tasta și apoi apăsați Stop. Afișajul este stins.

Setarea din nou a orei curente

Apăsați tasta .

Pe display apare 12:00. Apoi efectuați setările după cum a fost descris la punctele 2 și 3.

Modificarea orei curente de ex. de la ora de vară la ora de iarnă

Efectuați setările după cum a fost descris la punctele 1 până la 3.

Cuptorul cu microunde

Microundele vă ajută să pregătiți, să încălziți sau să decongeleți alimentele deosebit de rapid. Puteți utiliza regimul cu microunde singur sau în combinație cu grill-ul.

Pentru a folosi microundele în mod optim, respectați indicațiile cu privire la veselă și orientați-vă după datele din tabelele aplicative de la sfârșitul manualului de utilizare.

Efectuați un test cu cuptorul cu microunde. Încălziți, de exemplu, o cană cu apă pentru ceai.

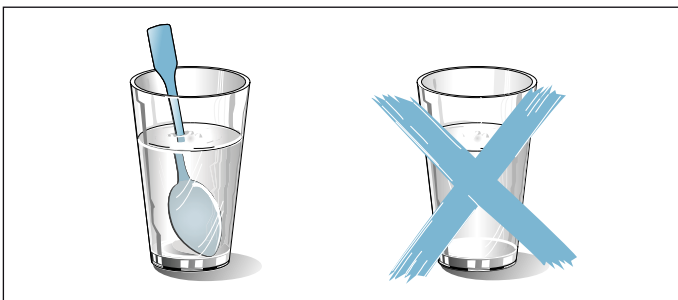
Luăți o cană mare, fără decorațiuni aurii sau argintii și introduceți o linguriță în ea. Așezați cana cu apă în centrul platanului rotativ.

1. Apăsați tasta 900 W.
2. Cu selectorul rotativ setați 1:30 min.
3. Apăsați tasta Start.

După 1 minut și 30 de secunde se emite un semnal sonor. Apa este fierbinte.

Avertizare – Pericol de opărire!

În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întârzierea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapori. La cea mai mică mișcare a vasului, lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împrăștiat. La încălzire, puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întârziere a fierberii.



Veselă

Nu orice tip de veselă este adecvat pentru microunde. Pentru ca alimentele dvs. să se încălzească și ca aparatul să nu se deterioreze, folosiți numai vesela adecvată pentru microunde.

Veselă adecvată

Este adecvată vesela rezistentă la căldură din sticlă, vitroceramică, porțelan, ceramică sau mase plastice termorezistente. Aceste materiale permit trecerea microundelor.

Puteți utiliza de asemenea veselă de masă. În acest mod economisiți timp. Utilizați vesela cu decorațiuni aurii sau argintii numai dacă producătorul garantează că aceasta este adecvată pentru microunde.

Veselă neadecvată

Vesela din metal nu este adecvată. Metalele nu lasă să treacă microundele. Alimentele rămân reci în recipiente metalice închise.

Atenție!

Formarea scânteilor: metalul - de ex. lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii. Scânteile pot distruge sticla din interior a ușii.

Test pentru veselă

Nu porniți niciodată cuptorul cu microunde fără alimente. Singura excepție este testul scurt pentru veselă.

În cazul în care nu sunteți sigur dacă vesela dumneavoastră este adecvată pentru microunde, efectuați acest test.

1. Așezați vasul gol timp de ½ minut - 1 minut în interiorul cuptorului, la putere maximă.
2. Verificați din când în când temperatura vasului. Vasul trebuie să rămână rece sau la temperatura mâinii.

În cazul în care este fierbinte sau dacă apar scânteii, acesta este neadecvat. Întrerupeți testul.

Avertizare – Pericol de arsuri!

În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți. Nu atingeți niciodată părțile fierbinți. Țineți copiii la distanță.

Puteri microunde

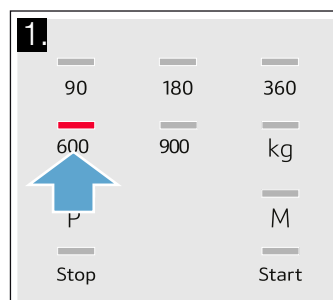
Puterea de microunde	adekvată pentru
90 W	decongelarea alimentelor delicate
180 W	decongelare și prepararea în continuare
360 W	prepararea cărnii și încălzirea alimentelor delicate
600 W	încălzirea și prepararea alimentelor
900 W	încălzirea lichidelor

Indicație: Puterea de microunde de 900 W poate fi setată pentru 30 de minute, cea de 600 W pentru 1 oră, iar celelalte puteri, fiecare pentru 1 oră și 39 de minute.

Setarea regimului cu microunde

Exemplu puterea microundelor 600 wați, 5 minute

1. Apăsați pe puterea de microunde dorită. Becul indicator de deasupra tastei se aprinde.
2. Reglați o durată de preparare cu ajutorul selectorului rotativ.



3. Apăsați tasta Start.

Decrementarea duratei de preparare este vizibilă pe afișaj.

Durata de preparare a expirat

Se emite un semnal sonor. Deschideți ușa aparatului sau apăsați tasta Stop. Apare din nou ora curentă.

Modificarea duratei de preparare

Acest lucru este posibil în orice moment. Modificați durata de preparare cu ajutorul selectorului rotativ.

Înterupere

Atingeți o dată câmpul Stop sau deschideți ușa aparatului. Funcționarea este întreruptă. Se aprinde afișajul de deasupra simbolului tastei Stop. După închidere, atingeți din nou câmpul Start.

Anularea funcționării

Apăsați tasta Stop de 2 ori sau deschideți ușa și apăsați tasta Stop o dată.

Indicație: Puteți regla de asemenea mai întâi durata și apoi puterea pentru microunde.

M Funcția Memory (Memorie)

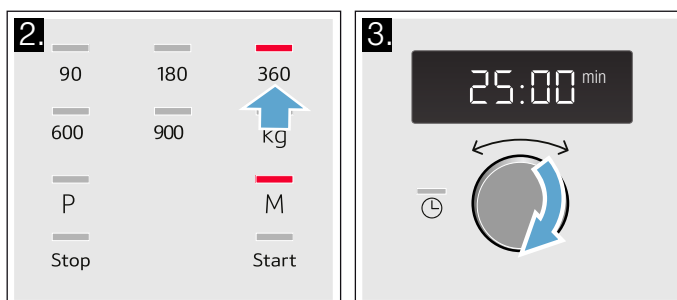
Cu ajutorul memoriei puteți salva setarea pentru un anumit fel de mâncare și îl puteți accesa oricând.

Memoria este indicată atunci când preparați deosebit de des un anume fel de mâncare.

Memorarea unui program

Exemplu: 360 W, 25 de minute

1. Apăsați tasta **M**.
Becul indicator de deasupra tastei se aprinde.
2. Apăsați pe puterea de microunde dorită.
Se aprinde becul indicator deasupra tastei, iar pe afișaj apare 1:00 min.
3. Cu selectorul rotativ reglați durata de preparare.



4. Confirmați cu tasta **M**.
Apare din nou ora curentă. Setarea este memorată.

Indicații

- Nu puteți memora succesiv mai multe puteri pentru microunde.
- Programele automate nu pot fi memorate.
- Puteți memora și un program pe care doriți să-l porniți imediat. În încheiere nu apăsați pe **M**, ci pe Start.
- **Salvare nouă în memorie:** apăsați tasta **M**. Apar setările vechi. Memorați noul program, după cum a fost descris la punctele 1 până la 4.

Pornirea unui program memorat

Puteți porni foarte simplu programul memorat. Așezați preparatul în aparat. Închideți ușa aparatului.

1. Apăsați tasta **M**.
Se afișează setările memorate.
2. Apăsați tasta Start.
Decrementarea duratei de preparare este vizibilă pe afișaj.

Durata de preparare a expirat

Se emite un semnal sonor. Deschideți ușa aparatului sau apăsați tasta Stop. Apare din nou ora curentă.

Înterupere

Apăsați o dată tasta Stop sau deschideți ușa aparatului. Funcționarea este întreruptă. Se aprinde afișajul de deasupra simbolului tastei Stop. După închidere, apăsați din nou tasta Start.

Anularea funcționării

Apăsați tasta Stop de 2 ori sau deschideți ușa și apăsați tasta Stop o dată.

Programe

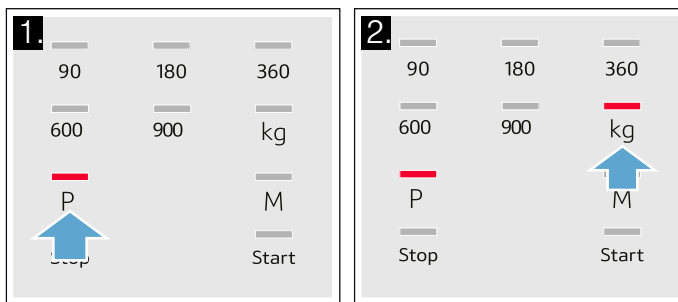
Cu ajutorul programelor, puteți prepara foarte simplu mâncăruri. Selectați un program și introduceți greutatea preparatului dumneavoastră. Efectuarea setării optime este preluată de către program.

Indicație: Puteți alege între 7 programe.

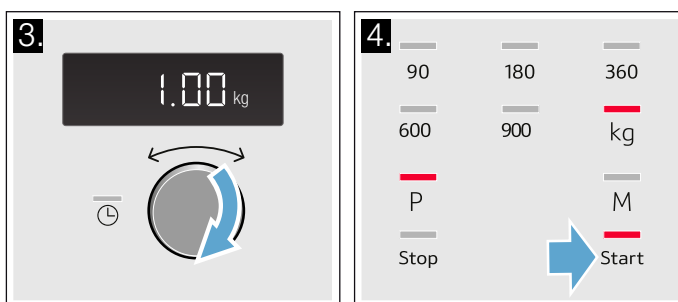
Setarea programului

După ce ați ales un program, efectuați setările după cum urmează:

1. Apăsați în mod repetat tasta **P** până când se afișează numărul programului dorit. Becul indicator de deasupra tastei se aprinde.
2. Apăsați tasta **kg**. Se aprinde becul indicator deasupra tastei și se afișează o greutate propusă.



3. Setări greutatea alimentului cu ajutorul selectorului rotativ.
4. Apăsați tasta Start.



Decrementarea duratei pentru programul respectiv este vizibilă pe display.

Durata de preparare a expirat

Se emite un semnal sonor. Deschideți ușa aparatului sau apăsați tasta Stop. Apare din nou ora curentă.

Corectare

Apăsați tasta Stop de două ori și setați din nou.

Întrerupere

Atingeți o dată câmpul Stop sau deschideți ușa aparatului. Funcționarea este întreruptă. Se aprinde afișajul de deasupra simbolului tastei Stop. După închidere, atingeți din nou câmpul Start.

Anularea funcționării

Apăsați tasta Stop de 2 ori sau deschideți ușa și apăsați tasta Stop o dată.

Indicații

- În cazul unora dintre programe, după un anumit timp se aude un semnal sonor. Deschideți ușa aparatului și amestecați preparatul, respectiv întoarceți carnea sau pasărea. După închidere, apăsați din nou tasta Start.
- Puteți solicita afișarea numărului programului și a greutății cu **P** respectiv **kg**. Valoarea solicitată apare pe display timp de 3 secunde.

Decongelarea cu automatica programelor

Cu cele 4 programe de decongelare puteți decongela carne, pasăre și pâine.

Indicații

- **Pregătirea alimentelor**
Utilizați alimente care au fost congelate și depozitate la -18°C , în pachete pe cât posibil de plate și porționate.
În principiu scoateți alimentul de decongelat din ambalaj și cântăriți-l. Aveți nevoie de greutate pentru a seta programul.
- La decongelarea cărnii și cărnii de pasăre se formează lichid. Îndepărtați-l când întoarceți carnea și în niciun caz nu îl utilizați și nu îl aduceți în contact cu alte alimente.
- **Vesală**
Așezați alimentul pe un vas adecvat pentru microunde, plat, de ex. o farfurie din sticlă sau din porțelan și nu acoperiți cu capac.
- **Timp de odihnă**
Lăsați alimentul decongelat să stea încă 10 până la 30 de minute pentru egalizarea temperaturii. Bucățile mari de carne trebuie lăsate mai mult timp decât cele mici. Desprindeți bucățile plate de carne unele de altele și carnea tocată înainte de a le lăsa să stea.
După aceea puteți pregăti mai departe alimentele, chiar dacă bucățile groase au eventual interiorul încă puțin congelat. În cazul păsărilor, puteți scoate acum măruntaiele.

■ Semnal sonor

În cazul unora dintre programe, după un anumit timp se aude un semnal sonor. Deschideți ușa aparatului și desfaceți alimentele în bucăți, respectiv întoarceți carnea sau pasărea. După închidere, apăsați tasta Start.

Nr. program		Veselă	Interval de greutate în kg
Decongelare			
P 01	Carne tocată	deschis	0,20 - 1,00
P 02	Bucăți de carne	deschis	0,20 - 1,00
P 03	Pui, bucăți de pui	deschis	0,40 - 1,80
P 04	Pâine	deschis	0,20 - 1,00

Preparare cu automatica programelor

Cu ajutorul celor 3 programe de preparare puteți pregăti orez, cartofi sau legume.

Indicații

■ Veselă

Preparați alimentul în mod obligatoriu într-un vas adecvat pentru microunde, cu capac. Pentru orez, este bine să utilizați o formă mare, înaltă.

■ Pregătirea alimentelor

Cântăriți alimentul. Aveți nevoie de greutate pentru a seta programul.

Orez:

Nu utilizați orez în pungă de fierbere. Adăugați cantitatea de apă necesară, în conformitate cu indicațiile producătorului, înscrise pe ambalaj. În mod normal, aceasta reprezintă de două până la de trei ori cantitatea de orez.

Cartofi:

Pentru cartofi natur, tăiați cartofii proaspeți în bucăți mici și egale. Pentru fiecare 100 g de cartofi natur adăugați o lingură de apă și puțină sare.

Legume proaspete:

Cântăriți legumele proaspete, curățate. Tăiați legumele în bucăți mici și egale. Pentru fiecare 100 g de legume adăugați o lingură de apă.

■ Semnal sonor

Pe parcursul programului, după un anumit timp se emite un semnal sonor. Amestecați preparatul.

■ Timp de odihnă

La terminarea programului, amestecați preparatul încă o dată. Lăsați-l să stea încă 5 până la 10 minute pentru egalizarea temperaturii.

Rezultatele preparării depind de calitatea și natura alimentului.

Nr. program		Veselă	Interval de greutate în kg
Preparare			
P 05	Orez	cu capac	0,05 - 0,2
P 06	Cartofi	cu capac	0,15 - 1,0
P 07	Legume	cu capac	0,15 - 1,0

Setări de bază

Aparatul dumneavoastră are o setare de bază care poate fi modificată dacă este necesar.

Setare	Opțiuni
1 Sunet pentru taste	0n* activat 0FF dezactivat (Sunetul pentru taste este activ pentru tastele Start și Stop)
2 Modul Demo	dEO Aparatul este deconectat. Aveți posibilitatea de a utiliza tastele și afișajul chiar dacă tastele nu au nicio funcție, astfel încât, de exemplu, să nu fie utilizată funcția de microunde. Modul Demo este utilizat în principal în cadrul reprezentanțelor.
* Setare din fabrică (în funcție de tipul aparatului, pot exista abateri față de setările din fabrică)	

Sunetul pentru taste al aparatului dumneavoastră poate fi modificat dacă este necesar.

Modificarea sunetului pentru taste

Condiție necesară: aparatul trebuie să fie deconectat.

- Mențineți apăsată simultan timp de câteva secunde tastele **Start** și **Stop**.
Pe afișaj apare 1
- Atingeți tasta **Start**.
0n se aprinde intermitent pe afișaj.
- Cu ajutorul comutatorului rotativ, selectați 0FF.
- Atingeți tasta **Start**.
Setarea a fost preluată.
- Atingeți tasta **Stop**.

Sunetul pentru taste este dezactivat.

Puteți modifica din nou setarea oricând.

Curățarea

La o întreținere și curățare minuțioasă, aparatul dvs. va arăta bine și va fi funcțional un timp îndelungat. Modalitatea de întreținere și curățare corectă a aparatului este descrisă aici.

Avertizare – Pericol de electrocutare!

Pătrunderea umidității vă poate electrocuta. Nu utilizați aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

Avertizare – Pericol de vătămare!

Geamul zgâriat al ușii aparatului poate crăpa. Nu folosiți răzuitoare pentru geamuri, produse de curățat agresive sau abrazive.

Avertizare – Pericol de provocare a unor daune grave asupra sănătății!

În cazul unei curățări deficiente, suprafața aparatului se poate deteriora. Este posibil să iasă energia produsă de microunde. Curățați aparatul regulat și îndepărtați imediat resturile de alimente. → *"Produse de curățare" la pagina 32*

Avertizare – Pericol de electrocutare!

Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu îl curățați sub jet de apă.

Indicație: Puteți îndepărta foarte simplu mirosurile neplăcute, ca de ex. după prepararea peștelui. Puneți câteva picături de zeamă de lămâie într-o ceașcă cu apă. Introduceți întotdeauna o lingură în vas, pentru a evita întârzierea fierberii. Încălziți apa timp de 1 până la 2 minute la puterea maximă a microundelor.

Produse de curățare

Pentru ca diferitele suprafețe să nu se deterioreze din cauza unor produse de curățare inadecvate, respectați datele din tabel.

Nu utilizați

- agenți de curățare caustici sau abrazivi.
- răzuitoare pentru geamuri sau metal pentru curățarea geamurilor ușii.
- răzuitoare pentru geamuri sau metal pentru curățarea garniturii de etanșare a ușii.
- bureți abrazivi duri.
- agenți de curățare cu conținut mare de alcool.

Spălați bine lavetele înainte de utilizare.

Zona	Produse de curățare
Masca față a aparatului	Soluție fierbinte de apă cu detergent de vase: curățați cu o lavetă și uscați cu un șervet moale. Nu utilizați pentru curățare răzuitoare pentru geamuri sau metal.
Masca aparatului cu oțel inoxidabil	Soluție fierbinte de apă cu detergent de vase: curățați cu o lavetă și uscați cu un șervet moale. Înlăturați imediat depunerile de calcar, grăsime, amidon sau albuș de ou. Sub asemenea pete se poate forma coroziune. La unitățile service abilitate sau în comerțul de specialitate se găsesc produse de curățare speciale pentru oțel inoxidabil. Nu utilizați pentru curățare produse de curățat pentru geamuri, răzuitoare pentru metal sau geamuri.
Spațiul de coacere din oțel inoxidabil	Soluție fierbinte de apă cu detergent de vase sau soluție de oțet: curățați cu o lavetă și uscați cu un șervet moale. Nu utilizați spray-uri pentru cuptoare și nici alți agenți de curățare agresivi sau abrazivi. Nici bureții de ștergere prin frecare, bureții aspri sau cei pentru cratițe nu sunt adecvați. Aceste produse pot zgâria suprafața. Lăsați suprafețele interioare să se usuce bine.
Adâncitura din interiorul cuptorului	Lavetă uscată: este interzisă pătrunderea apei prin sistemul de acționare a platanului rotativ în interiorul aparatului. Uscați sistemul de acționare a platanului rotativ cu o lavetă moale.
Platanul rotativ și inelul rulant	Soluție fierbinte de apă cu detergent de vase: când introduceți din nou platanul rotativ, acesta trebuie să se fixeze corect.
Geamurile ușilor	Soluție de curățat sticla: curățați cu o lavetă. Nu folosiți răzuitoare pentru geamuri.

Defecțiuni – ce este de făcut?

Dacă intervine un deranjament, de multe ori este din cauza unui lucru minor. Înainte să vă adresați unității de service abilitate, vă rugăm să încercați să remediați singuri deranjamentul cu ajutorul tabelului.

Recomandare: Dacă la un moment dat nu vă iese bine un preparat, consultați capitolul următor. Acolo veți găsi multe sugestii și recomandări pentru a realiza setări

Tabel de defecțiuni

Defecțiune	Cauza posibilă	Soluționare / recomandări
Aparatul nu funcționează	Fișa nu este introdusă în priză	Conectați aparatul la rețeaua de curent
	Pană de curent	Verificați dacă celelalte aparate din bucătărie funcționează
	Siguranță defectă	Verificați la panoul de siguranțe dacă siguranța corespunzătoare aparatului este funcțională
	Eroare de operare	Deconectați siguranța aparatului din tabloul siguranțelor și reconectați-o după cca. 10 de secunde
Pe afișaj se aprind trei zerouri.	Pană de curent	Setați din nou ora.
Aparatul nu este în funcțiune. Pe afișaj apare o durată de preparare.	Selectorul rotativ a fost acționat din greșeală.	Apăsați tasta „Stop”.
	După realizarea setării, nu a fost apăsată tasta „Start”.	Apăsați tasta „Start” sau ștergeți setarea cu tasta „Stop”.
Microundele nu funcționează.	Ușa nu a fost închisă complet.	Verificați dacă ușa nu este blocată de resturi de alimente sau de un corp străin.
	Nu a fost apăsată tasta „Start”.	Apăsați tasta „Start”.
Alimentele se încălzesc mai încet decât de obicei	A fost setată o putere a microundelor prea mică.	Alegeți o putere mai mare a microundelor.
	A fost introdusă în aparat o cantitate mai mare decât de obicei.	Cantitate dublă - timp dublu.
	Alimentele au fost mai reci decât de obicei.	Amestecați sau întoarceți alimentele pe parcurs.
Platanul rotativ produce un sunet de zgâriere sau abraziv.	Murdărie sau corpuri străine în sistemul de acționare a platanului rotativ.	Curățați inelul rulant și adâncitura din spațiul de coacere.
Funcționarea cu microunde a fost anulată fără un motiv vizibil.	Funcționarea cu microunde prezintă o defecțiune.	Dacă această eroare apare în mod repetat, apelați unitatea de service abilitată.
Pe afișaj este prezentat un M .	Aparatul este în modul Demo	Dezactivați modul Demo. → "Setări de bază" la pagina 31
Mesajul de eroare "E - 3"	Defecțiune la sistemul de deschidere automată a ușii.	În cazul în care este o problemă singulară, la apariția unui mesaj de eroare, după deconectarea și reconectarea aparatului, afișajul se stinge. Dacă eroarea se repetă sau afișajul persistă, vă rugăm să contactați unitatea de service și să comunicați codul de eroare.

optime. → "Testate pentru dumneavoastră în studioul nostru gastronomic" la pagina 35

Avertizare – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase. Efectuarea reparațiilor și înlocuirea cablurilor defecte sunt permise numai tehnicienilor din unitatea de service abilitată, instruiți de firma noastră. Dacă aparatul este defect, scoateți fișa de rețea sau deconectați siguranța din tabloul siguranțelor. Chemați unitatea de service abilitată.

Unitatea service abilitată

Dacă aparatul necesită reparații, unitățile noastre de service vă stau la dispoziție. Noi găsim întotdeauna o soluție potrivită, chiar și pentru a evita o vizită inutilă a personalului unității service.

Numărul E și numărul FD

Când sunați, vă rugăm să indicați numărul de produs (nr. E) și numărul de fabricație (nr. FD) complete, pentru a vă putea oferi asistență calificată. Plăcuța de fabricație cu numerele se află în dreapta atunci când deschideți ușa spațiului de coacere.




Diagram illustrating the layout of the manufacturer's label on the microwave door. The label contains the following fields:

- E-Nr. (Product number)
- FD (Manufacturing number)
- Z-Nr. (Factory code)
- Type (Type of appliance)

Pentru a nu fi obligat, la nevoie, să căutați prea mult, puteți să înregistrați aici datele aparatului dumneavoastră și numărul de telefon al unității service abilitate.

Nr. E	Nr. FD
-------	--------

Unitățile service abilitate

Țineți cont de faptul că deplasarea personalului unității service abilitate în cazul unei operări eronate implică costuri și în perioada de garanție.

Comandă de reparație și consultanță în caz de defecțiune

Datele de contact ale tuturor țărilor le găsiți în lista de servicii pentru clienți anexată.

Aveți încredere în competența producătorului. Astfel noi ne asigurăm, că reparația se face de tehnicieni de service școlarizați, care sunt dotați cu piese de schimb originale pentru aparatul dvs.

Acest aparat corespunde normei EN 55011 resp. CISPR 11. Este un produs din grupa 2, clasa B.

Grupa 2 înseamnă că microundele sunt generate în scopul încălzirii alimentelor. Clasa B indică faptul că aparatul este adecvat pentru mediul casnic privat.

Date tehnice

Tensiunea de intrare	CA 220-230 V, 50 Hz
Consum de putere	1450 W
Puterea max. de ieșire	900 W (IEC 60705)
Frecvența de microunde	2450 MHz
Siguranță	10 A
Dimensiuni (Î/I/A)	
- Aparatul	382 x 594 x 388 mm
- Spațiul de coacere	208 x 328 x 369 mm
Verificat VDE	Da
Marcaj CE	Da

Testate pentru dumneavoastră în studioul nostru gastronomic

Aici găsiți o selecție de preparate și setările optime pentru acestea. Vă arătăm care putere a microundelor este cea mai potrivită pentru preparatul dumneavoastră. Aici sunt prezentate recomandări cu privire la veselă și preparare.

Indicații

- Datele din tabele, referitoare la timp reprezintă valori orientative. Acestea depind de calitatea și de natura alimentelor.
- În tabele sunt indicate des domenii de timp. Reglați întâi un timp mai scurt și prelungiți-l, dacă este necesar.
- Utilizați întotdeauna șervete de vase, când scoateți vesela fierbinte din interiorul cuptorului.

Este posibil să aveți alte cantități decât cele indicate în tabele. Pentru regimul de funcționare cu microunde, este valabilă o regulă generală: cantitate dublă - timp aproape dublu, jumătate din cantitate - jumătate din timp.

Așezați vesela întotdeauna pe platanul rotativ.

În tabelele următoare veți găsi multe posibilități și valori de setare pentru cuptorul cu microunde.

Veselă adecvată

Este adecvată vesela rezistentă la căldură din sticlă, vitroceramică, porțelan, ceramică sau mase plastice rezistente la temperatură. Aceste materiale permit trecerea microundelor.

Puteți utiliza de asemenea veselă de masă. În acest mod economisiți timp. Utilizați vesela cu decorațiuni aurii sau argintii, numai dacă producătorul garantează că aceasta este adecvată pentru microunde.

Veselă neadecvată

Vesela din metal nu este adecvată. Metalele nu lasă să treacă microundele. Alimentele rămân reci în recipiente metalice închise.

Atenție!

Formarea scânteilor: metalul - de ex. lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2cm față de pereții cuptorului și față de partea interioară a ușii. Scânteile pot distruge sticla din interior a ușii.

Decongelare

Așezați alimentele congelate într-un recipient deschis pe platanul rotativ.

Puteți acoperi cu folie de aluminiu bucățile sensibile, cum ar fi de ex. pulpele și aripile de pui sau marginile grase ale fripturii. Nu este permis ca folia să atingă pereții cuptorului. La jumătatea timpului de decongelare, puteți scoate folia de aluminiu.

La decongelarea cărnii și cărnii de pasăre se formează lichid. Îndepărtați-l când întoarceți carnea și în niciun caz nu îl folosiți sau nu îl aduceți în contact cu alte alimente.

Pe parcurs întoarceți sau amestecați preparatele 1 dată sau de 2 ori. Bucățile mari trebuie întoarse de mai multe ori.

Lăsați alimentul decongelat să stea la temperatura camerei încă 10 până la 20 de minute pentru egalizarea temperaturii. În cazul cărnii de pasăre, puteți scoate măruntaiele. Carnea poate fi pregătită chiar dacă are interiorul încă puțin congelat.

Recomandări cu privire la decongelare

După scurgerea timpului indicat, alimentul nu este încă decongelat, fierbinte sau preparat.	Reglați un timp de preparare mai lung. Cantitățile mai mari și alimentele mai groase au nevoie de mai mult timp.
La sfârșitul timpului de preparare, alimentul este supraîncălzit pe margine, dar în mijloc nu este gata încă.	Amestecați din când în când și selectați la următoarea utilizare o putere mai redusă și un timp de preparare mai lung.
După decongelare, carnea de pasăre sau carnea este coaptă la exterior, dar în interior nu este încă decongelată.	Selectați o putere de microunde mai redusă la următoarea utilizare. De asemenea, întoarceți de mai multe ori alimentul care trebuie să fie decongelat.

Decongelare	Greutate	Puterea microundelor în Wați	Durata de preparare în minute	Observații
Carne întregă de vită, vițel sau porc (cu și fără os)	800 g	180	15	-
		90	10-20	
	1 kg	180	20	
		90	15-25	
	1,5 kg	180	30	
		90	20-30	

Decongelare	Greutate	Puterea microundelor în Wați	Durata de preparare în minute	Observații
Bucăți sau felii de carne de vită, vițel sau porc	200 g	180 90	2 4-6	când întoarceți, desprindeți bucățile decongelate
	500 g	180 90	5 5-10	
	800 g	180 90	8 10-15	
Carne tocată, amestecată	200 g	90	10	congețați pe cât posibil în pachete plate întoarceți de mai multe ori, scoateți carnea deja decongelată
	500 g	180 90	5 10-15	
	800 g	180 90	8 10-20	
Pasăre sau bucăți de pasăre	600 g	180 90	8 10-20	desprindeți bucățile decongelate
	1,2 kg	180 90	15 10-20	
File, medalion sau felii de pește	400 g	180 90	5 10-15	desprindeți bucățile decongelate
Legume, de ex. mazăre	300 g	180	10-15	-
Fructe, de ex. zmeură	300 g	180	7-10	amestecați din când în când, desprindeți bucățile deja decongelate
	500 g	180 90	8 5-10	
Unt, dezghețare	125 g	180 90	1 2-3	Îndepărtați complet ambalajul
	250 g	180 90	1 3-4	
Pâine întreagă	500 g	180 90	6 5-10	-
	1 kg	180 90	12 10-20	
Prăjituri uscate, de ex. pandișpan	500 g	90	10-15	numai pentru prăjituri fără glazură, frișcă sau cremă, desprindeți bucățile de prăjitură unele de altele
	750 g	180 90	5 10-15	
Prăjituri însirocate, de ex. prăjituri cu fructe, cu brânză de vaci	500 g	180 90	5 15-20	numai pentru prăjituri fără glazură, frișcă sau gelatină
	750 g	180 90	7 15-20	

Încălzirea alimentelor congelate

Indicații

- Scoateți mâncărurile gata preparate din ambalaj. Acestea se încălzesc mai repede și mai uniform în vesela adecvată pentru microunde. Diversele componente ale alimentelor se pot încălzi cu viteze diferite.
- Alimentele feliate se încălzesc mai rapid decât cele groase. Repartizați din acest motiv alimentele cât mai plan în veselă. Nu așezați alimentele la congelat unele peste altele.
- Acoperiți întotdeauna alimentele. Dacă nu aveți un capac corespunzător pentru veselă, utilizați o farfurie sau folie specială pentru microunde.

- Pe parcurs, amestecați, respectiv întoarceți alimentele de 2 până la 3 ori.
- Lăsați preparatele să se odihnească încă 2 până la 5 minute după încălzire, pentru egalizarea temperaturii.
- Utilizați întotdeauna mănuși sau lavete pentru oale atunci când scoateți vesela.

Încălzirea alimentelor congelate	Greutate	Puterea microundelor în Wați	Durata de preparare în minute	Observații
Meniu, porții de mâncare, mâncăruri gata preparate (2-3 componente)	300-400 g	600	8-11	-
Supă	400 g	600	8-10	-
Tocană	500 g	600	10-13	-
Felii sau bucăți de carne cu sos, de ex. gulaș	500 g	600	12-17	când amestecați, desprindeți bucățile de carne una de alta
Sufleuri, de ex. lasagna, cannelloni	450 g	600	10-15	-
Garnituri, de ex. orez, paste	250 g	600	2-5	adăugați puțin lichid
	500 g	600	8-10	
Legume, de ex. mazăre, broccoli, morcovi	300 g	600	8-10	adăugați apă în vas cât să acopere baza acestuia
	600 g	600	14-17	
Spanac cu smântână	450 g	600	11-16	preparați fără a adăuga apă

Încălzirea alimentelor

Atenție!

Metalul - de ex. lingura din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2cm față de pereții cuptorului și de partea interioară a ușii. Scânteile pot distruge sticla din interior a ușii.

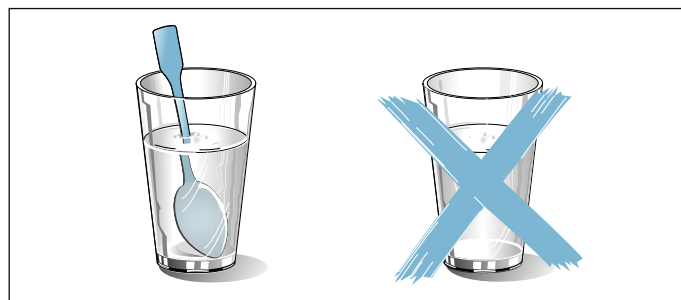
Indicații

- Scoateți mâncărurile gata preparate din ambalaj. Acestea se încălzesc mai repede și mai uniform în vesela adecvată pentru microunde. Diversele componente ale alimentelor se pot încălzi cu viteze diferite.
- Acoperiți întotdeauna alimentele. Dacă nu aveți un capac corespunzător pentru recipient, utilizați o farfurie sau folie specială pentru microunde.
- Pe parcurs, amestecați, respectiv întoarceți alimentele de mai multe ori. Controlați temperatura.
- Lăsați preparatele să se odihnească încă 2 până la 5 minute după încălzire, pentru egalizarea temperaturii.
- Utilizați întotdeauna mănuși, respectiv lavete pentru oale atunci când scoateți vesela.

⚠ Avertizare – Pericol de opărire!

În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întârzierea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapori. La cea mai mică mișcare a vasului, lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împroșcat. La încălzire,

puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întârziere a fierberii.



Încălzirea alimentelor	Greutate	Puterea microundelor în Wați	Durata de preparare în minute	Observații
Băuturi	200 ml	900	2-3	Introduceți lingurița în pahar, nu supraîncălziți băuturile alcoolice; controlați din când în când
	500 ml	900	3-4	
Mâncare pentru bebeluși, de ex. sticlucțe de lapte	50 ml	360	cca. ½	fără tetină sau capac. Agitați întotdeauna bine după încălzire. Controlați neapărat temperatura!
	100 ml	360	cca. 1	
	200 ml	360	1½	
Supă 1 ceașcă	200 g	600	2-3	-
Supă 2 cești	400 g	600	4-5	-

Încălzirea alimentelor	Greutate	Puterea microundelor în Wați	Durata de preparare în minute	Observații
Meniu, porții de mâncare, mâncăruri gata preparate (2-3 componente)	350-500 g	600	4-8	-
Carne în sos	500 g	600	8-11	Separati între ele feliile de carne
Tocană	400 g	600	6-8	-
	800 g	600	8-11	-
Legume	150 g	600	2-3	adăugați puțin lichid
	300 g	600	3-5	

Recomandări pentru cuptorul cu microunde

Nu găsiți nicio indicație de setare pentru cantitatea de alimente pregătite.	Prelunghiți sau scurtați timpii de preparare după următoarea regulă empirică: Cantitate dublă = timp aproape dublu jumătate din cantitate = jumătate din timp
Alimentul este prea uscat.	La următoarea utilizare reglați un timp de preparare mai scurt sau o putere de microunde mai redusă. Acoperiți alimentul și adăugați mai mult lichid.
După scurgerea timpului indicat, alimentul nu este încă decongelat, fierbinte sau preparat.	Reglați un timp de preparare mai lung. Cantitățile mai mari și alimentele mai groase au nevoie de mai mult timp.
La sfârșitul timpului de preparare, alimentul este supraîncălzit la margine, dar în mijloc nu este încă gata.	Amestecați din când în când și alegeți la următoarea utilizare o putere mai redusă și un timp de preparare mai lung.
După decongelare, pasărea sau carnea este coaptă la exterior, dar în interior nu este încă decongelată.	Selectați o putere de microunde mai redusă la următoarea utilizare. De asemenea, întoarceți de mai multe ori alimentul care trebuie să fie decongelat.

Apa condensată

Pe geamul ușii, pe pereții interiori și pe bază se poate forma apă de condens. Acest fapt este normal.

Funcționarea cuptorului cu microunde nu este afectată de aceasta. Ștergeți apa de condens după preparare.

Preparate de verificare

Aceste tabele au fost redactate pentru institute de verificări, pentru a facilita verificarea aparatului.

Conform normei EN 60705:2012, IEC 60705:2010 și EN 60350-1:2013, respectiv IEC 60350-1:2011

Prepararea cu microunde

Preparatul	Puterea de microunde wați, durata în minute	Indicație
Șodou, 750 g	360 W, 12-17 min. + 90 W, 20-25 min.	Așezați forma Pyrex 20x25cm pe platanul rotativ.
Biscuit	600 W, 8-10 min.	Așezați forma Pyrex Ø22cm pe platanul rotativ.
Friptură din carne tocată	600 W, 20-25 min.	Așezați forma Pyrex pe platanul rotativ.

Decongelare cu microunde

Preparatul	Puterea de microunde wați, durata în minute	Indicație
Carne	180 W, 5-7 min. + 90 W, 10-15 min.	Așezați forma Pyrex Ø22cm pe platanul rotativ.



REGISTER YOUR PRODUCT
ONLINE NEFF-HOME.COM



Constructa NEFF Vertriebs-GmbH |
Carl-Wery-Straße 34 | 81739 Munich | Germany

9001330562
971212(02)
bg, ro